Raming
der
Inkomsten en Uitgaven
van het eiland Aruba.
Dienstjaar 1903.

Raming der middelen en Inkomsten van het eiland Aruba, Dienstjaar 1903.

A	Belastingen.	
a.	Grondbelasting.	ƒ 2500.—
b.	Invoerrechten.	„ 3500.—
c.	Uitvoerrechten op stapelproducten (met inbegrip van phosph. Kalk).	„ 5500.—
d.	Anker- en tonnengeld	„ 3500.—
e.	Zegelrecht. (I).	„ 1000.—
f.	Belasting op publieke verkoopingen.	„ 50.—
g.	Licht- en bakengeld.	„ 600.—
h.	Patent op de uitoefening van het bedrijf van tapper of slijter en het aanhouden van koffiehuizen, logementen en Sociëteiten (II)	„ 720.—
i.	Accijnsrecht op sterke dranken, wijn en bier (III)	„ 4000.—
k.	Recht van successie en van overgang.	Memorie.
l.	Contributie tot instandhouding der schutterij	Afgeschaft
m.	2% van den koopschat bij overdracht van onroerende goederen en vaartuigen	„ 80.—
n.	2% van de waarde bij wegdracht van gedenateerde onroerende goederen en vaartuigen.	Memorie
o.	Belasting op loterijen.	Memorie.
B.	Inkomsten van onderscheiden aard.	
a.	Leges.	„ 300.—
b.	Kortingen op de inkomsten van ambtenaren wegens pensioen.	„ 2100.—
c.	Opbrengst wegens den verkoop van domaniale gronden.	„ 50.—
	D.O.	ƒ 23900.—

2

O.D. f 23900.–

d. Vergunningen om goud te delven (IV). „ 10000.–

e. Boeten. „ 50.–

f. Inkomsten van de Posterij (V). „ 600.–

g. Emolumenten ter griffie van het Kantongerecht, te verantwoorden aan de Koloniale Kas. „ 40.–

h. Inhouding op de jaarwedde van den Gezaghebber wegens het gebruik van een landsgebouw als woning „ 400.–

i. Bergloon van petroleum en andere licht ontvlambare oliën „ 50.–

k. Vergunning tot het ontginnen van phosph. kalk (VI). „ 15000.–

l. Huur van gouvernementsgronden „ 1500.–

m. Alle andere ontvangsten „ 25.–

Totaal f 51565.–

Aruba, den 15e Februari 1902.
de Gezaghebber,
C.R. Kieppenfeldt

Raming der uitgaven van het eiland Aruba voor het dienstjaar 1903.

Afdeeling I
Gewestelijk Bestuur.

1. – Traktement of verloftraktement, toelagen en fouragegelden, van den Gezaghebber en verdere ambtenaren:

a. Traktement of verloftraktement van den Gezaghebber. f 3000.–

b. Toelagen:
Aan den Gezaghebber voor bureelbehoeften. f 230.–
Aan 4 districtmeesters en 1 hulp- en reservemeester „ 50.– „ 280.–

c. Fouragegelden. „ 240.– f 3520.–

2. – Bindloon en andere benoodigdheden „ 25.–

3. – Overtochtsgelden van ambtenaren, geëmployeerden en gepensionneerden met hunne gezinnen, en vracht van goederen, kosten van het geneeskundig onderzoek van aan den dienst in de Kolonie verbonden of daarvoor bestemd personeel, alsmede gratificatie voor uitrusting „ 500.–

4. – Tegemoetkoming aan ambtenaren in de kosten van overplaatsing. „ 50.–

5. – Toelage aan den Adjunct-ijker. „ 125.–

Totaal f 4220.–

Afdeeling II

Afdeeling II
Justitie en Politie.

6. – Kosten van het Kantongerecht

a. Traktement of verlofstraktement van den Griffier bij het Kantongerecht Secretaris van den Raad van Politie, tevens belast met de functiën van Notaris en hypotheekbewaarder, alsmede met de werkzaamheden van Kolonialen Schrijver. ƒ 1200. –

b. Toelagen:
aan den Kantonrechter ƒ 300. –
" den Ambtenaar van het Openbaar Ministerie " 400. –
" den Griffier, tevens belast met de functiën van hypotheekbewaarder voor bureelbehoeften " 65. –
" den deurwaarder. " 200. – " 965. – ƒ 2165

7. – Traktementen of verlofstraktementen en toelagen van de maréchaussées en de veldwachters.
a. Traktementen of verlofstraktementen:
1 Maréchaussée 1e klasse. ƒ 660. –
(1). 5 — id — 2e " " 3000 – " 3660. –
b Toelagen:
aan 6 veldwachters à ƒ 360. " 2160. – " 5820. –

8. (2). Kleeding van de maréchaussées en de veldwachters. " 300. –

9. – Verschillende benoodigdheden voor de politie en justitie

D.O. ƒ 8285. –

O.D. ƒ 8285. –

a. Licht en verdere benoodigdheden. ƒ 50. –
b. Drinkwater en brandhout voor de maréchaussées en schoonhouden der politiewachten " 300. –
c. Voeding der gevangenen en verdere justitiekosten. " 450. – " 800. –

Totaal. ƒ 9085. –

Afdeeling III.
Geldelijk Beheer.

10. – Toezicht op de invordering van het in- en uitvoerrecht en accijnsrecht:
a. Traktement of verlofstraktement van 1 ambtenaar van Recherche. ƒ 1000. –
b. Toelagen:
1 persoon belast met het toezicht aan de baai St. Nicolaas ƒ 150. –
voor geëmployeerden. " 50. – " 200. – " 1200. –

11. – Buitengewoon toezicht op de invordering van het in- en uitvoerrecht en het accijnsrecht. " 1200. –

12. – Verschillende uitgaven:
a. Schoonhouden der bureaux en verdere benoodigdheden. ƒ 50. –
b. Rondbrengen der belasting-rekeningen. " 50. – " 100.

13. Vervoer van personen gouvernements-goederen en brievenmalen naar Curaçao " 750. –

D.O. ƒ 3250. –

4

O.D. — f 3250.—

14. — Daggelden van twee personen à f 0,75 ieder, wegens het houden van toezicht op de Gouvernementseigendommen, gronden en bosschen. „ 547.50.

15. — Kosten van den binnenlandschen post-dienst:

a. Traktement of verloftraktement van een klerk, belast met de posten, tevens klerk van den Gezaghebber. f 800.—

(3) b. Kosten van den postdienst met inbegrip van een toelage à f 10 's maands voor 1 persoon voor het rondbrengen der brieven in het stadsdistrict. „ 180.— „ 980.—

Totaal f 4777.50.

Afdeeling IV

Eeredienst en onderwijs

16. — Traktement of verloftraktement van een leeraar bij de Hervormde Gemeente f 2400.—

17. — Traktement of verloftraktement van de Roomsch-Katholieke geestelijken:
3 geestelijken van den 2e rang. „ 3600.—

18. — Traktement of verloftraktement van 2 onder-
(4) -wijzers 3e klasse:
1 à f 1650 en 1 à f 800 's jaars „ 2450.—

19. — Toelagen aan de kweekelingen en andere kosten van het onderwijs:

D.O. f 8450.—

O.D. f 8450.—

a. 1 kweekeling. f 300.—

(5) b. Schoolbehoeften „ 300.—

c. Schoonhouden der school „ 30.—

d. Subsidiën aan de drie scholen der Zusters van liefdadigheid „ 2000.—

e. Subsidie aan de school der Protestantsche Gemeente „ 350.—

(6) f. Toelage aan 1 onderwijzeres in nuttige handwerken à f 150 's jaars „ 150.—

g. Benoodigdheden en andere kosten van dit onderwijs. „ 100.—

f 3230.—

f 11680.—

Afdeeling V

Plaatselijke Kosten.

20. — Traktement, verloftraktement of toelage van den gouvernementsgeneeskundige en fouragegelden

a. Traktement, verloftraktement of toelage f 2200.—

b. Fouragegelden. „ 200.— f 2400.—

21. — Geneeskundige behoeften voor onvermogenden. „ 200.—

22. — Verpleging van hulpbehoevende uygematten. „ 200.—

23. — Quarantainedienst:
Toelaag aan den Quarantainefonds voor het tegemoetvoeren van ter reede aankomende vaartuigen „ 300.—

24. Verschillende uitgaven:

a. (7) Volksfeest op den Verjaardag van H.M. de Koningin. f 150.—

D.O. f 150.— f 3100.—

		O.D. f 150.–	f 3100.–
	b. Drukloon van stukken	„ 50.–	
	c. Verschillende benoodigdheden	„ 25.–	
			„ 225.–
		Totaal	**f 3325.–**

Afdeeling VI
Openbare werken.

25.	(8). Onderhoud en herstelling der landsgebouwen en eigendommen, alsmede aankoop en onderhoud van benoodigdheden voor de landsgebouwen.		f 1000.–
26.	(9). Gewoon onderhoud der wegen en straten in de stads- en buitendistricten en van den gouvernements steiger.		„ 1200.–
27.	– Verlichting:		
	a. Verlichting en onderhoud van den vuurtoren	f 100.–	
(10).	b. Idem van de straten	„ 500.–	
			„ 600.–
		Totaal	**f 2800.–**

Afdeeling VII
Pensioenen, wachtgelden, onderstanden en andere uitgaven van algemeenen aard.

28.	– Pensioenen van burgerlijke landsdienaren	f 4194. 66.
29.	– Pensioenen van weduwen en nagelaten minderjarige kinderen van burgerlijke landsdienaren	„ 4166. 81.
	Totaal	**f 8361. 47.**

Recapitulatie

Recapitulatie

Afdeelingen	Benaming der Afdeelingen.	Geraamd voor 1903.
I	Gewestelijk Bestuur	f 4220.–
II	Justitie en Politie	„ 9085.–
III	Geldelijk Beheer.	„ 4777. 50.
IV	Eeredienst en onderwijs.	„ 11600.–
V.	Plaatselijke Kosten.	„ 3325.–
VI	Openbare werken.	„ 2800.–
VII	Pensioenen, wachtgelden, onderstanden en andere uitgaven van algemeenen aard.	„ 8361. 47.
	Totaal generaal.	**f 44248. 97.**

Aruba, den 15ⁿ Februari 1902.

De Gezaghebber,

C.K. Kepparfeldt.

f 46455.

22

Toelichtingen

6

Toelichtingen
op de Raming der Middelen en inkomsten voor het jaar 1903.

A. Belastingen.

I. e. Zegelrecht.
Geraamd op f 1000 instede van op f 900 en wel met het oog op meerdere afgifte van gronden in huur, daar hierdoor veel meer zegels verkocht zullen worden.

II. h. Patent op de uitoefening van het bedrijf van tapper of slijter enz.
Geraamd op f 720 instede van op f 100.
In het begin van het 4e kwartaal a.p. is een nieuwe verordening betreffende deze belasting in werking getreden en hierdoor zal deze post hoogstwaarschijnlijk de som van f 720 opbrengen.

III i. Accijnsrecht op sterke dranken, wijn en bier.
Geraamd op f 4000 instede van op f 2000.
De raming van f 2000 is te laag, daar de opbrengst van accijnsrecht over het afgeloopen jaar, met inbegrip van hetgeen op Curaçao voor de consumptie alhier betaald is geworden, meer dan f 4000 heeft bedragen.

B IV d. Inkomsten van ondelfstoffen der aarde.
Vergunning om goud te delven.
Geraamd op f 10000 instede van op f 20000.
De raming van f 20000 is veel te hoog en indien deze post f 10000 opbrengt zal het veel zijn.

V f. Inkomsten van de Posterij.
Geraamd op f 600 instede van op f 500, daar de inkomsten van het hulppostkantoor alhier gedurende het afgeloopen jaar meer dan f 700 hebben bedragen.

VI k. Vergunning tot het ontginnen van phosp. kalk.
Geraamd op f 15000 instede van op f 25000, daar de marktprijzen van phosphorzure kalk laag zijn en er voorloopig niet veel kans bestaat dat deze toestand verbeteren zal, zoodat de Aruba Phosphaat Maatschappij naar alle waarschijnlijkheid niet veel ladingen phosphaat zal verschepen.

Aruba, den 15e Februari 1902.
De Gezaghebber,
J.K. Kreppenfeldt

Toelichtingen
op de Raming der Uitgaven voor het jaar 1903.

Afdeeling II. Justitie en Politie.

7 a. Traktementen of verloftraktementen en toelagen van de maréchaussées en de veldwachters.
(1). Instede van 2 maréchaussées 2e kl. à f 600 ieder zijn er 5 maréchaussées 2e kl. à f 600 ieder uitgetrokken, daar de politiemacht hier te zwak is voor de verschillende diensten, die zij heeft te presteeren.
De maréchaussées zijn bijna allen altijd bezet met den recherchedienst, zoodat zij weinig of geen tijd hebben om zich met andere diensten bezig te houden.
Het eiland Bonaire heeft ongeveer de helft van het aantal inwoners van dit eiland en de sterkte van de politie is daar ongeveer dezelfde als hier.

8 (2). Kleeding van de maréchaussées en de veldwachters.
Instede van f 225 is de som van f 300 voor dezen post uitgetrokken voor het geval dat de politiemacht hier versterkt moet worden.

Afdeeling III Geldelijk Beheer.

15.(3). b. Kosten van postdienst.
Instede van f 60 is er f 180 uitgetrokken.
De behoefte van een vertrouwbaar persoon, teneinde de brieven en rond te brengen, wordt op het hulppost-kantoor alhier sterk gevoeld.
Voor de geringe toelage van f 10 's maands bestaat er kans om in deze behoefte te voorzien.

Afdeeling IV Eeredienst en onderwijs.

18 (4). c Traktementen of verlofstraktementen van de onderwijzers 3e kl.
Instede van f 1557.50 voor het hoofd der Openbare school alhier is de som van f 1650 uitgetrokken, daar deze met 1e Oct. a.s. aanspraak verkrijgt op traktementsverhooging.

19 b (5). Schoolbehoeften.
Wegens het toenemend aantal kinderen op de openbare School alhier is het noodig deze post met f 100 te verhoogen.

" f.g. (6). Toelage aan eene onderwijzeres in nuttige handwerken à f 150 's jaars en benoodigdheden en andere kosten van dit onderwijs.
Deze nieuwe posten worden in het leven geroepen, teneinde de meisjes van de Openbare School alhier in de gelegenheid te stellen ook onderwijs in nuttige handwerken te erlangen, hetgeen ten zeerste in het belang van het Openbaar onderwijs alhier zal zijn.

Afdeeling V. Plaatselijke Kosten.

24. a (7). Volksfeest op den Verjaardag van H.M. de Koningin
Instede van f 50 is er f 150 uitgetrokken.
De som van f 50 is te gering om naar behooren een

een

volksfeest te kunnen houden op den Verjaardag van H.M. onze Geeerbiedigde Koningin.
Bij een dergelijke gelegenheid is het eigenaardig voor de kinderen van de armenscholen hier een tombola te houden of hen versnaperingen te verschaffen, hetgeen met de kleine som van f 50 niet te doen is.

Afdeeling VI Openbare werken

25. (8). Onderhoud en herstelling der landsgebouwen en eigendommen, alsmede aankoop en onderhoud van benoodigdheden voor de landsgebouwen.
Deze post is met f 400 verhoogd, daar het door de ondervinding gedurende een reeks van jaren bewezen is dat het bedrag van f 600 te gering is om alle gouvernementseigendommen behoorlijk in orde te houden.
Voor het eiland Bonaire is de som van f 1000 uitgetrokken, terwijl het aantal gouvernementsgebouwen en van daar ongeveer hetzelfde is als van hier.

26. (9). Gewoon onderhoud der wegen en straten in de stads- en buitendistricten en van den gouvernementssteiger.
Deze post is ook met f 200 verhoogd en wel wegens dezelfde reden als de voorgaande.
De menschen hier klagen veel over den slechten staat der wegen.

27 (10) Verlichting van de straten.
Ook deze post is met f 200 verhoogd, daar de straatverlichting hier zeer veel te wenschen overlaat.
Vijftien of twintig lantarens meer zal de straatverlichting zeer veel verbeteren.

elles

Met het oog op een in te dienen aanvraag voor meer lantarens voor dit eiland is deze post met f 200 vermeerderd geworden

---

Aruba, den 15e Februari 1902.
De Gezaghebber,
A.R. Kheppenfeldt

Verslag van het Beheer en der Staat van het eiland Aruba over het jaar

1913.

Maart

42

9

Verslag van het Beheer en den staat van het eiland Aruba over het jaar 1903.

A Bevolking.

De bevolking van het eiland Aruba bedroeg op ultimo December 1903, volgens opgaven van de wijk- en de districts-meesters 9105 zielen, en wel verdeeld als volgt: (Bijlage N.1).

Geboren ~~op het eiland~~ in de kolonie			Elders in West-Indië			In Nederland			In andere oorden			Totaal generaal		
Mannelijk	Vrouwelijk	Totaal	Mannelijk	Vrouwelijk	Totaal	Mannelijk	Vrouwelijk	Totaal	Mannelijk	Vrouwelijk	Totaal	Mannelijk	Vrouwelijk	Totaal
4240	4737	8977	14	12	26	7	6	13	50	39	89	4311	4794	9105

In het jaar 1903 zijn voltrokken 42 huwelijken, waarbij zijn gewettigd 5 kinderen.

Geboren van het mannelijk geslacht 170
" " " vrouwelijk " 157
Totaal 327 kinderen

Waarvan in echt 221 } dus 115 meer in echt dan
en buiten echt 106 } buiten echt.

Overleden van het mannelijk geslacht 113
" " " vrouwelijk " 93
Totaal 206 personen.

De bevolking is dus vermeerderd met 121 zielen.

Verder is de bevolking naar de verschillende gezindten verdeeld als volgt:

Nederlandsch

Nederlandsch Hervormden	407
Roomsch Katholieken	8697
Israelieten	1
Totaal	9105

Het getal gehuwden, weduwnaars en weduwen bedroeg 2652

Ter voldoening aan art. 1 der verordening van 1874 (P.B. No 23) werden in het jaar 1903 als ingezetenen 25 personen meer ingeschreven.

B. Mededeelingen van algemeenen aard.

Orde en rust bleven in 1903 op dit eiland ongestoord.

De droogte heeft in het begin van het afgeloopen jaar alhier aangehouden, en ~~[illegible]~~ heeft er tengevolge daarvan in sommige districten gebrek en ellende geheerscht. Zooveel mogelijk is hierin tegemoetgekomen door giften uit de armenkas, terwijl daarenboven, met machtiging van den Hoogedelgestrengen Heer Gouverneur der kolonie, ter verschaffing van werk aan de arme bevolking, de 4 groote vergaarbakken van regenwater ~~waterbakken~~ (Tanki Sabana Grandi, Tanki Leendert, Tanki Flip en Tanki Cas Ariba), ~~zijn~~ die geheel en al droog waren, zijn uitgegraven, schoongemaakt en vergroot. Dit ~~werk~~ heeft niet alleen aan de arme bevolking werk verschaft, en alzoo veel geholpen in hun nood, maar doordat die bakken van grooter gronde zijn, kunnen zij nu veel meer water inhouden, zoodat de bevolking bij een eventueel weder een langen tijd uitblijven van den regen, er meer voordeel van zal hebben. Het is derhalve niet alleen gewenscht, maar bepaald noodzakelijk, in het belang der arme bevolking van dit eiland, om telkens, wanneer dit eenigszins mogelijk is, deze vergaarbakken schoon te maken en uit te diepen.

Tegen het einde van de maand November echter hebben flinke en milde regens den toestand van dit eiland geheel doen veranderen;

De regenval was gedurende het jaar 1903: 362 m.M. in 53 dagen.

De Gezaghebber heeft gedurende het jaar 1903 inspectie-reizen gedaan door al de buitendistricten. –

In het jaar 1903 zijn 20 arbeiders van hier vertrokken naar Maracaibo (Venezuela) en 41 naar Suriname.

Dit eiland werd in de maand Februari 1903 door H. M.'s schoener „Suriname", Commandant P. S. R. Wolterbeek bezocht.

In de maand Mei 1903 arriveerde alhier de Heer H. H. van Kol, lid van de Tweede Kamer der Staten-Generaal, op eene studiereis door de West-Indische eilanden.

Bij de in de maand Juli 1903 plaats gehad hebbende verkiezing van een Landraad ter vervanging van den Heer C. H. Duran, die aan de beurt van aftreding was, werd deze heer met volstrekte meerderheid van stemmen als zoodanig herkozen.

In de maand Januari 1903 heeft er op dit eiland een vreeselijke misdaad plaats gehad, en wel een vierdubbele moord. Het is echter mogen gelukken, om den dader in handen te krijgen, en heeft deze ~~die~~ op Curaçao zijne welverdiende straf gekregen ~~heeft~~. –

De onderstand, welke krachtens art. 21 van de Wet van 3 Augustus 1862 (Staatsblad N° 56) aan hulpbehoevende vrijgemaakten werd toegekend, bedroeg in 1903 ƒ 153.30

C. <u>Gewestelijk Bestuur</u>

In de maand Augustus 1903 werd dit eiland vereerd met ~~een~~ een bezoek van den Hoogedelgestrenge Heer Jhr. J. O. de Jong van Beek en Donk, Gouverneur van Curaçao, vergezeld van Z.H.E.G's echtgenoote, zoontje en de Heeren A. Statius Muller en G. J. C. Zimmerman.

In de maand November 1903 is de Weledelgestrenge Heer G. R. Zeppenfeldt, Gezaghebber van dit eiland, met verlof tot herstel van gezondheid naar Curaçao vertrokken, en is de Heer J. G. Hampe, oudste Landraad, met het Bestuur van dit eiland belast gebleven.

D. Gewapende dienst.

De schutterij is steeds werkend en de sterkte van de politiemacht is te zwak voor de verschillende diensten, die zij heeft te presteeren.

E. Rechtswezen. I Rechterlijke macht en rechtspraak.

Onder het personeel van de rechterlijke macht hebben er gedurende het jaar 1903 geene mutatiën plaats gehad.

De hierbij overgelegde staat (Bijlage N° 2) toont de zaken aan, die gedurende het jaar 1903 bij het kantongerecht alhier behandeld zijn.

II Politie.

De brigade maréchaussées en veldwachters was voltallig in 1903 en bestond uit: 1 maréchaussée der 1e klasse, 3 maréchaussées der 2e klasse en 6 veldwachters.

Het is hoogst wenschelijk, dat het aantal maréchaussées alhier vermeerderd wordt.

De op dit eiland gepleegde vierdubbele moord heeft het wenschelijk gemaakt, om ook in de buitendistricten van dit eiland politiewachten te plaatsen.

III Gevangeniswezen. De hierbij overgelegde staat (Bijlage N° 3) toont aan het aantal gevangenen, dat gedurende het jaar 1903 werd opgenomen en wederom ontslagen uit de gevangenissen.

F. Eeredienst.

I Protestantsche gemeente.

De dienst bij deze gemeente werd gedurende het jaar 1903 zoowel te Oranjestad als te Piedra-Plat gedaan door den Heer W. van den Brink, die ook met den dienst op Curaçao belast was, en af en toe dienstreizen naar dit eiland gedaan heeft.

Verder zijn betreffende deze gemeente de volgende gegevens ingekomen:

Het aantal lidmaten bedraagt 190
Kinderen gedoopt 10
Cathechisanten 23
Nieuwe leden 3
Zondagschoolleerlingen 37
Huwelijksinzegeningen 1
Attestaties ingediend 1
Attestaties afgegeven 0

II Roomsch-Catholieke gemeente.

Evenals in de vorige jaren wordt door het Hoofd van de missie te Curaçao direct aan het Hoofdbestuur te Curaçao verslag uitgebracht betreffende deze gemeente.

G. Instellingen van liefdadigheid.

I De armenkas.

De verantwoordingstaat (Bijlage N° 4) toont aan het beheer van dit fonds.

Zooals hiervoren vermeld is, heeft deze instelling bij de in het begin van het jaar alhier geheerscht hebbende gebrek en ellende, goede diensten bewezen.

II De Begrafenissocieteiten.

a. De Weldadigheid van leden van alle gezindten.

b. De Roomsch-Catholieke begrafenisbroederschap; uitsluitend van Roomsch-Catholieken.

Beide vereenigingen zijn zeer nuttig en beantwoorden goed aan het door de oprichters beoogde doel.

III De Vereeniging Mutuo Auxilio.

Deze vereeniging stelt zich ten doel, om in de behoeften van fatsoenlijke huisarmen te voorzien.

H. Geneeskundige dienst.

Het verslag van den gouvernements-geneeskundige alhier betreffende den algemeenen gezondheidstoestand en de bevol-

king

king van dit eiland over 1903 is overgelegd geworden bij missive dd. 12 Januari 1904 No. 10.

I. Onderwijs

De jaarlijksche schoolbezoeken hebben in 1903 plaats gehad en het op de scholen gegeven onderwijs gaf over het algemeen reden tot tevredenheid.

Volgens het eerste zesmaandelijksche verslag van de onderwijzeres, belast met het onderwijs in de nuttige handwerken op de openbare landsschool, waren de vorderingen der leerlingen in dit vak wel bevredigend, maar liet haar gedrag wel wat te wenschen over; naar aanleiding hiervan is het onderwijs in dit vak zoo geregeld, dat het van onder schooltijd en onder toezicht van het Hoofd der school plaats vindt. Volgens het tweede zesmaandelijksche verslag van genoemde onderwijzeres waren zoowel de vorderingen als het gedrag der leerlingen bevredigend.-

Ten gevolge van de benoeming van den Heer E. Cranaguis, kweekeling bij het openbaar onderwijs alhier, tot Griffier bij het Kantongerecht op Bonaire, is in gedurende het afgeloopen jaar wederom eene vacature ontstaan in het personeel van dat onderwijs, en is er door den Raad van Politie alhier daarin voorzien door de aanstelling van den Heer H. E. Lampe tot kweekeling.

De hierbij overgelegde staat (Bijlage No. 5) toont aan het aantal van het onderwijzend personeel van elke school alhier en de akten van bekwaamheid, waarover dit beschikt.

Volgens ingekomen opgaven bedroeg het aantal schoolgaande kinderen in 1903:

Op de landsschool	116
op de scholen van de zusters van liefdadigheid:	
te Oranjestad	197
te Noord	207
te St. Cruz	302
op de school van de Protestantsche gemeente te Oranje-stad	14
Totaal	836

K. Landsgebouwen en Eigendommen, gewone Openbare Werken.

Gedurende het jaar 1903 werden aan deze gebouwen de vereischte herstellingen gedaan.

De wegen in de buitendistricten, de straten in het stadsdistrict en de gouvernementssteigers werden ook, voor zooveel mogelijk met het hiervoor toegestane bedrag, in orde gehouden.

L. Posterijen.

De mailverzending werkt steeds goed en voldoet aan de behoeften van dit eiland.

De opbrengst van het Hulppostkantoor is in 1903 geweest als volgt:

Aan verkochte frankeerzegels	f 717.30½
" " briefkaarten	6.35
" " postwisselformulieren	0.95½
" " en verbruikte portzegels	88.20
Totaal	f 812.81

In het jaar 1903 zijn:
Ontvangen 6523 stuks brieven en briefkaarten.
Verzonden 6938 " " "

Verdere wetenswaardigheden:

a. Buiten het gewone postverkeer werden in 1903 aangebracht 585 stuks brieven en andere stukken.

b. Aangeteekende stukken:
Ontvangen 487
Verzonden 429

c. Rebuten
Ontvangen 37
Verzonden 103

d. Dienstbrieven
ontvangen 9
verzonden 34

13 e

e. Porto's drukwerk

Ontvangen	12017
Verzonden	459

~~Deze tak van dienst is met ingang van 1e September 1903 in plaats van aan de Gezaghebber, [illegible] aan den Ontvanger op dit eiland opgedragen.~~

Met ingang van 1e September 1903 is de Gezaghebber van dit eiland eervol ontheven van de werkzaamheden, verbonden aan deze tak van dienst, en de Ontvanger alhier daarmede belast.

Door de invoering, met ingang van 1e October 1903 van den binnenlandschen postwisseldienst alhier, is voorzien in eene groote behoefte van dit eiland.

Gedurende het laatste kwartaal 1903 zijn door het Hulppostkantoor alhier 172 postwissels verzonden tot een bedrag van ƒ 9369,56, en uitbetaald 23 postwissels tot een bedrag van ƒ 3101,98

M. Geldelijk Beheer

Een algemeen overzicht der ontvangsten en uitgaven over het jaar 1903 gaat hierbij (Bijlage No. 6).

Hypotheken en Eigendomsovergangen.

Een algemeen overzicht betreffende de hypotheken en eigendomsovergangen op dit eiland gaat hierbij (Bijlage No. 7).

N. Nijverheid.

I Mijnwezen.

Van dit eiland werden in het jaar 1903 met 26 schepen 25082.59 M³ phosphorzure kalk uitgevoerd (Bijlage No. 8).

De exploitatie hiervan op de Cerro Colorado en Cerro Culebra wordt steeds voortgezet.

In 1903 werd ontvangen aan uitvoerrecht ——— ƒ 4514.88
en aan scheepsgelden ——— ƒ 3820.68
Totaal ƒ 8335.56

Gedurende het jaar 1903 werden de werkzaamheden aan de goudmijnen van dit eiland, evenals in het vorige jaar, op eene groote schaal voortgezet, en zijn de machinerieën op Balashi ook voltooid en in werking gebracht.

Volgens bekomen inlichtingen worden zeer goede resultaten van deze Maatschappij verwacht.

Gedurende het jaar 1903 werd door deze maatschappij 20.974 K.G. goud ter waarde van ƒ 22850.– verscheept.

II Landbouw

Door het uitblijven van den regen is ook in het afgeloopen jaar de oogst geheel mislukt.

De in het einde van 1903 gevallen regens hebben echter hoop gegeven, dat er in 1904 een vrij goede oogst zal zijn.

III Veeteelt.

Ten gevolge van de droogte is ook deze bron zeer achteruitgegaan.

De veestapel bedraagt, volgens den hierbij overgelegden staat (Bijlage No. 1) als volgt:

Paarden	113
Ezels	1240
Muilezels	13
Runderen	68
Schapen	9010
Geiten	12482
Varkens	1430

IV. Uitgifte van gronden.

In 1903 werden 29 nieuwe stukken grond in huur afgestaan en 6 huurcontracten vernieuwd, waarvan de termijn van 20 jaren was verstreken.

V. Visscherij. Deze tak van nijverheid is ook in 1903

van

14

de arme bevolking een groote bron van bestaan geweest.

VI. Goudwinning. Gedurende het afgeloopen jaar ~~zijn~~ heeft er geen uitvoer van goud van dit eiland plaats gehad.

VII Handel en scheepvaart.

Evenals in de vorige jaren heeft dit eiland ook in 1903 handel gedreven met Europa en de V. S. van Noord-Amerika, Curaçao, Colombia en Venezuela.-

In 1903 ~~zijn~~ is er van dit eiland 3235 vaten meststof uitgevoerd naar Barbados en Puerto-Rico.

Ingeklaard 497 schepen, metende 45 228.88 M³
Uitgeklaard 496 45 795.29 M³

(Zie Bijlagen N° 9 en 10)

Bijlagen N° 11 en 12 zijn specifieke opgaven van de hoeveelheden en de soorten van de in- en uitgevoerde goederen, zoomede van de plaatsen, waarnaartoe die goederen uitgevoerd werden.

VIII Scheepsbouw en zeebrieven.

Er zijn gedurende het jaar 1903 vier schepen op dit eiland gebouwd.

Door het Bestuur van dit eiland werden 18 zeebrieven afgegeven.

Aruba, den 23 Januari 1904.
De Gezaghebber,
Bij afwezigheid,
De oudste Landraad,
J. J. Lampe

Aruba

Generale Staat van Bevolking

Eiland Aruba

Anno 1903.

15

Eiland Aruba — Generale Staat der Bevolking — Anno 1903

Omschrijving	Ingezetenen van Aruba: Geboren in de Kolonie: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Geboren in de overige West-Indiën: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Geboren in Nederland: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Geboren in andere landen: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Generaal Totaal
Oranjestad	340	467	325	295	1427	14	12	–	–	26	4	2	–	–	6	28	22	8	7	65	1524
Eerste District	540	592	503	523	2158	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8	3	–	–	11	2169
Tweede district	488	615	218	314	1635	–	–	–	–	–	1	2	–	–	3	–	–	–	–	–	1638
Derde district	801	872	513	475	2661	–	–	–	–	–	1	2	–	–	3	–	–	–	–	–	2664
Vierde district	310	365	202	219	1096	–	–	–	–	–	1	–	–	–	1	3	3	3	4	13	1110
Totaal	2479	2911	1761	1826	8977	14	12	–	–	26	7	6	–	–	13	39	28	11	11	89	9105

Getal	Huizen	Tuinen
Oranjestad	253	2
Eerste district	330	460
Tweede district	250	360
Derde district	582	249
Vierde district	211	365
Totaal	1426	1436

Godsdienst	
Protestanten	407
R. Katholieken	8697
Israelieten	1
Totaal	9105

Gehuwden	
Mannen	1333
Vrouwen	1319
Totaal	2652.

Generale Bevolking	
Mannen	2539
Vrouwen	2957
Jongens	1772
Meisjes	1837
Totaal	9105

Vee	
Paarden	113
Ezels	1240
Muilezels	13
Runderen	68
Schapen	9010
Geiten	12482
Varkens	1430

Huwelyken, enz.	
Gedurende het jaar 1903 werden gesloten huwelyken	42
Waarbyzyn gewettigd kinderen	5

Geboren gedurende 1903		
van het mannelyk geslacht	170	
" " vrouwelyk "	157	327
Waarvan in echt	221	
Buiten echt	106	327
Overleden gedurende 1903		
van het mannelyk geslacht	113	
" " vrouwelyk "	93	206

Verdeeling van de bevolking naar onderscheidene betrekkingen, beroepen en ambachten

Gouvernements ambtenaren en geemployeerden	32
Kooplieden	42
Winkeliers	120
Grondeigenaars	40
Rentenierster	1
Goud en zilversmeden	4
Smeden	12
Blikslagers	3
Timmerlieden	50
Metselaars	55
Schoenmakers	30
Kleermakers	25
Zeelieden en visschers	500
Landbouwers tevens mynwerkers	750
Landbouwers tevens veehouders	400
Hoeden-, matten en stoelenmakers	100
Arbeiders zonder bepaalde ambacht	400

Aldus opgemaakt volgens opgaven van den Wykmeester en de Districtmeesters op Aruba den 21 Januari 1904

De fungeerende Gezaghebber van Aruba

J. G. Lampe

Staat van Bevolking

Tweede district

Aruba

— 1903 —

16

Aruba — Staat van Bevolking — Anno 1903

Omschrijving	Ingezetenen: Geboren in de Kolonie					Geboren in de overige West-Indie					Geboren in Nederland					Geboren in andere landen					Generaal Totaal
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
Tweede District	488	615	218	314	1635	–	–	–	–	–	1	2	–	–	3	–	–	–	–	–	1638

Bezittingen

Huizen	250
Tuinen	360
Totaal	610

Vee

Paarden	25
Ezels	300
Runderen	20
Schapen	5000
Geiten	4500
Varkens	500
Muilezels	3

Godsdienst

Protestanten	2
Roomsch-Katholieken	1636
Totaal	1638

Gehuwden

Mannen	203
Vrouwen	211
Totaal	414

Generale Bevolking

Mannen	489
Vrouwen	617
Jongens	218
Meisjes	314
Totaal	1638

Aruba, Januari 1904
De districtsofficier van het tweede district
C. A. Semeleer.

Staat van Bevolking

Eerste District

Aruba

1903.–

17

Aruba — Staat van Bevolking — Anno 1903

Omschrijving	Ingezetenen: Geboren in de Kolonie: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Geboren in de overige West-Indiën: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Geboren in Nederland: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Geboren in andere landen: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Generaal Totaal
Eerste district	540	592	503	523	2158	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8	3	–	–	11	2169

Bezittingen

Huizen	330
Tuinen	460
Totaal	790

Vee

Paarden	50
Ezels	250
Runderen	30
Schapen	1110
Geiten	4582
Varkens	300
Muilezels	10
Totaal	–

Godsdienst

Protestanten	81
Roomsch-Katholieken	2088
	–
Totaal	2169

Gehuwden

Mannen	355
Vrouwen	364
Totaal	719

Generale Bevolking

Mannen	548
Vrouwen	595
Jongens	503
Meisjes	523
Totaal	2169

Aruba Januari 1904
De districtmeester v/h eerste District
B. G. Croes

Staat van Bevolking

Vierde District

Aruba

1903.

18

Aruba — Staat van Bevolking — Anno 1903

Omschrijving	Ingezetenen																				Generaal totaal
	Geboren in de Kolonie					Geboren in de overige West-Indiën					Geboren in Nederland					Geboren in andere landen					
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
Vierde district	310	365	202	219	1096	–	–	–	–	–	1	–	–	–	1	3	3	3	4	13	1110

Bewoningen

Huizen	211
Cunucus	365

Vee

Paarden	18
Ezels	390
Runderen	8
Geiten	2400
Schapen	1900
Varkens	330

Godsdienst

Protestanten	13
Roomsch-Katholieken	1097
Totaal	1110

Gehuwden

Mannen	155
Vrouwen	166
Totaal	321

Generale Bevolking

Mannen	314
Vrouwen	368
Jongens	205
Meisjes	223
Totaal	1110

Aruba Januari 1904
De Districtmeester v/h vierde district
J. de Cuba

Staat van Bevolking

Oranjestad - Aruba

1903.

19

Aruba Staat van Bevolking Anno 1903

Wijkgedeelte	Ingezetenen																				Generaal Totaal
	Geboren in de Kolonie					Geboren in de overige West-Indiën					Geboren in Nederland					Geboren in andere oorden					
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
Oranjestad	340	467	325	295	1427	14	12	1	1	26	4	2	1	1	6	20	22	8	4	65	1524

Aantal huizen

Pannendak	155
Spaansch & Strodak	98
Totaal	253

Godsdienst

Protestant	226
R. Katholiek	1297
Israeliet	1
Totaal	1524

Gehuwden

Mannen	260
Vrouwen	229
Totaal	489

Generale Bevolking

Mannen	386
Vrouwen	503
Jongens	333
Meisjes	302
Totaal	1524

Aruba, den 10 Januari 1904
De Wijkmeester
J. J. Beaujon

Staat van Bevolking

Derde district

Aruba

1903.

20

Aruba — Staat van Bevolking — Anno 1903

Omschrijving	Ingezetenen: Geboren in de Kolonie					Geboren in de overige West Indiën					Geboren in Nederland					Geboren in andere landen					Generaal totaal
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
Derde District	801 (20 / 821)	872 (20 / 892)	513 (30 / 543)	475 (31 / 506)	2661	–	–	–	–	–	1	2	–	–	3	–	–	–	–	–	2664

Bezittingen	
Huizen	382
Tuinen	249

Vee	
Paarden	20
Ezels	300
Schapen	1000
Geiten	1000
Varkens	300
Runderen	10

Godsdienst	
Protestanten	85
Roomsch-Katholieken	2579
?	
Totaal	2664

Gehuwden	
Mannen	360
Vrouwen	349
Totaal	709

Generale Bevolking	
Mannen	802
Vrouwen	874
Jongens	513
Meisjes	475
Totaal	2664

Aruba Januari 1904
De Districtmeester v/h derde district
H E [illegible]

Inventaris der meubels enz. ten Kantore van den Ambtenaar van het Openbaar Ministerie op Amba.-

Benaming der meubels	Aanwezig op 1e Januari 1903	Bijgekomen	Afgegaan of onbruikbaar geworden	Aanwezig op 1e Januari 1904	Aanmerking
Schrijftafel met kast	1	–	–	1	
armstoelen	6	–	–	6	
Zitbank	1	–	–	1	
Kapstok	1	–	–	1	
inktkoker	1	–	–	1	
schel	1	–	–	1	
waterkruik	1	–	4	1 2	
waterglazen	1	6	–	1 7	
hamer	1	–	–	1.	

Amba den 14 Januari 1904
De Ambtenaar van het Openbaar
Ministerie bij het Kantongerecht,
v d H Schotborg

W. van den Brink
Leeraar b. d. Prot. Gem.

21

Van't ledental van 't vorige jaar
afgegaan 9. Overl. 6 Vertrokken 3.

Bijgekomen 4. Aangenomen 3.
gekomen met attestatie 1.

Catechisanten: 23.
Zondagschoolleerlingen 37
Gedoopt 10
Kerkelijk ingezegend. 1.

Inventaris der meubels enz ten kantore van den Ambtenaar van het Openbaar Ministerie op Amba.–

Benaming der meubels	Aanwezig op 1e Januari 1903	Bijgekomen	Afgegaan of onbruikbaar geworden	Aanwezig op 1e Januari 1904	Aanmerking
Schrijftafel met kast	1	–	–	1	
armstoelen	6	–	–	6	
Zitbank	1	–	–	1	
Kapstok	1	–	–	1	
inktkoker	1	–	–	1	
schel	1	–	–	1	
waterkruik	1	–	4	1 0	
waterglazen	1	6	–	1 7	
hamer	1	–	–	1.	

Amba den 14 Januari 1904
De Ambtenaar van het Openbaar Ministerie bij het Kantongerecht,
v d H Scholtorf

Gezien,
De fung. Griffier,
J. G. Campe

Opgave van de waarde der Gouvernementseigendommen op het eiland Aruba, volgens taxatie, op den 19de Januari 1904.

Gezaghebberswoning	f 8000	00
Schoolgebouw.	8000	--
Fort Zoutman	2000	--
Toren Willem III	1000	–
Tolhuis	125	–
Boei en Bakens.	25	–
Recherche boot.	600	–
Quarantaine boot (kleine).	80	–
do " (groote).	200	–
Transportabel Wachthuisje.	400	–
Wachthuisje op Kommandeursbaai	150	–
do " Pos-chikito	35	–
do " Paratata	31.	–
do " Lagun.	50.	–
	f 20696	–

Aruba, den 19de Januari 1904.
De Commissie van taxatie.

B. J. Beaujon

[illegible]

Karl Croes

Opgave van de waarde der Gouvernementseigendommen op het eiland Aruba, volgens taxatie op den 19de Januari 1904.

Gezaghebberswoning	f. 8000.–
Schoolgebouw	8000.
Fort Zoutman	2000.
Toren Willem III	1000.
Tolhuis	125.
Boei en bakens	25.
Recherche boot	600.
Quarantaine boot (kleine)	80
d° " (groote)	200.
Transportabel Wachthuisje	400.
Wachthuisje op Kommandeursbaai	150.
d° " Boos chikito	35
d° " Taratata	31.
d° " Lagun	50.
	f 20696

Aruba den 19^den^ Januari 1904.
De Commissie van taxatie

[signature]

B.E. van Eppenfeldt

Karel Ponsi

24

Inventaris der Landsgoederen behoorende tot het Kantoor van den Ontvanger op Aruba.—

Benaming der goederen	Aanwezig op 1e Januari 1903	Bijgekomen	Afgegaan of onbruikbaar geworden	Aanwezig op 1e Januari 1904	Aanmerking
IJzeren geldkisten op voetstukken en dupl. sleutels	2	—	—	2.	
Houten kast	1	—	—	1	
Zegelkast	1	—	—	1	
Schrijflessenaar	1	—	—	1	
Houten tafels	1	—	—	1	
Toonbank	1	—	—	1	
Waschfonteintje	1	—	—	1	defect.
Klok	—	1	—	1.	
Snippermandje	—	1	—	1	
Zandbak	—	1	—	1	
Inktkoker [illegible]	1	6	—	1 6	
Stoelen	—	6	—	6	
In dienst der Recherche					
Bascule met gewichten	1	—	—	1	
Peilstokken	2	—	—	2.	
Houten tafels	1	—	—	1.	

Aruba, den 14 Januari 1904
De Ontvanger
v.d. Schotborgh

Gezien,
De fung. Gezaghebber,
J. J. Lampe

25

Inventaris der werktuigen ten dienste van den adjunct-ijker.

Benaming der goederen.	Op 1e Jan. 1903	Bijgekomen	Afgegaan	Op 1e Jan. 1904	Aanmerkingen.
Houten meter	1	–	–	1	
IJzeren gewichten, 25, 20, 10, 5 & 1 K.G.	5	–	–	5	
Stel gewichten van af 1 K.G. t/m 1 gram, in een houten doosje	1	–	–	1	
Balans met schalen, ketting, draagvermogen 25 K.G.	1	–	–	1	
Idem, draagvermogen 1 K.G.	1	–	–	1	defect.
IJzeren stempels	116	4	–	120	

Aruba, 13 Januari 1904.
De adjunct-ijker,
P. R. [illegible]

Gezien,
De fung. Gezaghebber,
J. G. [illegible]

Opgave der lands-goederen op het eiland Aruba, behoorende tot het kantoor van den Gezaghebber.-

Benaming der goederen	Aanwezig op 1 Januari 1903	Bijgekomen	Afgegaan	Aanwezig 1 Januari 1904	Aanmerking
Groot geschilderde archiefkast	2	–	–	2	
Kast of etagère met scherm	1	–	–	1	
Houten kastjes	1	–	–	1	
Mahonihouten tafel	1	–	–	1	
Geschilderde houten tafeltjes	1	–	–	1	
Geelgekleurde schrijflessenaar	2	–	–	2	
Armstoelen met rieten zitting	5	6	5	5 (6)	
Inlandsche stoelen	3	–	–	3	
Zegelpers van het Klein zegel	1	–	–	1	
Zegelpers (Gezaghebber van Aruba)	1	–	–	1	
Cachetten oud model (Komm. v/ Aruba	2	–	–	2	(Onbruikbaar)
Cachet (Gezaghebber v/ Aruba	1	–	–	1	
Koperen Armenbus met hangslot	1	–	–	1	Bij den Burg. Stand
Stembus met twee hangsloten	1	–	–	1	" " Kol. schrijver
Barometer	1	–	–	1	
Thermometer	1	–	–	1	
Regenmeter	1	–	–	1	
Kaart van Aruba	1	–	–	1	oud.-
Kaart van Suriname	1	–	–	1	
" ankerplaatsen Klein Curaçao, Bonaire en Aruba	1	–	–	1	
Waterkruik	1	–	–	1	
Portret van de Koningin	1	–	–	1	
Schellen	0	1	0	1	

Aruba, den 8 Januari 1904
De Koloniale schrijver
[illegible]

Gezien
De fungeerende Gezaghebber
[illegible]

27

Opgave der landsgoederen op het eiland Aruba, ten dienste van den Schepsmeter.-

Benaming der goederen	Aanwezig op 1 Januari 1903	Bijgekomen	Afgegaan	Aanwezig op 1 Jan. 1904	Aanmerkingen
Meetlint	1	–	–	1	
Schietlood	1	–	–	1	
Winkelhaak	1	–	–	1	
IJzeren Cijfers	9	–	–	9	
" letters	4	–	–	4	
" tang	1	–	–	1	

Aruba, den 8 Januari 1904
De Schepsmeter
J.W. Beaujon

Gezien
De fung. Gezaghebber
J. G. Lampe

29

Benaming der goederen.	Aanwezig op 1 Januari 1903	Bijgekomen of Vernieuwd	Afgegaan of onbruik baar geworden	Blijft op 1 Januari 1904.	Aanmerkingen
Waterton.	1	"	"	1	
Kustezels	1	1	"	2	
Lantaarn	1	"	"	1	
Bezem	1	1	1	1	
Geweer achterlaad	1	"	"	1	
Patronen	18	"	"	18	
Revolver	1	"	"	1	
Patronen	11	"	"	11	
Schroevedraaier	1	"	"	1	
Revolvertasch.	1	"	"	1	
Walnok					
W/p planken tafel.	1	"	"	1	
" " Zitbanken	2	"	"	2.	
Stoelen.	2	"	"	2	
Waterton.	1	"	"	1	
Lantaarn	1	1	1	1	
Kustezel.	1	"	"	1	
Bezem	1	1	1	1	
Koffiekan	1	1	1	1	
Kookpot	1	1	1	1	
Braadpan	1	1	1	1	
Borden	3	3	3	3	
Messen	1	1	1	1	
Lepels	2	"	"	2	
Revolver	1	"	"	1	
Geweer voorlader.	1	"	"	1	
Revolver patronen.	15	"	"	15	
Revolvertasch.	1	"	"	1	
Schroevedraaier	1	"	"	1	

Aruba den 1 Januari 1904.
De maréchaussee der 1 klasse.
[illegible] Holl[illegible]

Accoord.
De Ambt. v. h. Opb. Ministerie
v. d. Schotborgh

Gezien,
De fung. Gezaghebber,
J. G. Lampe

Opgave der landsgoederen dienende aan de politiewacht in het fort Zoutman.

Benaming der goederen.	Aanwezig op 1 Januari 1903	Bijgekomen of vernieuwd.	Afgegaan of onbruikbaar geworden	Blijft op 1. Januari 1904	Aanmerkingen
W.p. planken tafel.	1	"	"	1	
" " zitbanken	5	"	"	5	
Waterton	1	"	"	1	
Drinkmokken	1	1	1	1	
Kussezels	6	"	"	6	
Zuidklok met touw	1	"	"	1	
Klok met slagwerk.	1	.	"	1	
Lantaarns	4.	"	"	4	
Kapstokken	8	"	"	8.	
W.p. plankenkastjes	3	.	.	3	
Bezems	1	2	2	1	
Vlaggen	1	3	3	1	
Seinvlaggen	6	6	6	6	
Cavalerie sabels	1	"	"	1	
Sabels met toebehoren	10	"	"	10	
Achterlaad geweren	7	"	"	7	
Patronen.	1088	"	20	1068	
Foedraals voor geweren	3	"	1	2	
Patroonzakjes	3	"	.	3	
Revolvers.	6	"	"	6	
Patronen	261	"	33	228	
Schroevedraaiers.	7	.	1	6	
Kanonnen.	2	"	"	2	
Merkbak voor klein vee.	1	"	"	1	
Merkijzer	1	"	"	1	
Stempel	1	"	.	1	
Hamer.	1	"	"	1	
Lantaarns v. d. Quarantainedienst	6.	"	"	6	allen defect
Petroleum kannen	2	"	"	2	
Vuurtorenlampen	1	"	.	1	
Kijker.	1	"	"	1	
Hangsloten.	8	"	"	8.	

Benaming der goederen.	Aanwezig op 1 Januari 1903.	Bijgekomen of vernieuwd.	Afgegaan of onbruikbaar geworden	Blijft op 1 Januari 1904.	Aanmerkingen
Revolvertasschen	6	"	"	6	
Havenlantaarns	2	"	"	2	
Wateremmers.	1	"	"	1	
Gevangenissen.	4.	"	"	4.	
Groote hangsloten	4.	"	.	4	
Kleine " "	4	"	"	4.	
Stilletjes met toebehooren	4.	"	1	3	
Britsen	4	"	.	4.	
Drinkmokken	3	1	1	3	
Wateremmers	3	"	"	3	
Handboeien	3	"	"	3	
Voetboeien.	3	"	"	3.	
St. Nicolaas					
W.p. planken tafel.	1	"	"	1	
" " Zitbanken	2	"	"	2	
Waterton	1	"	"	1	
Bezem	1	1	1	1	
Kustezel.	1	.	"	1	
Geweer achterlaad.	1	"	"	1	
Patronen	12	"	"	12	
Revolver	1	"	.	1	
Patronen	15	"	"	15	
Schroevedraaier	1	"	"	1	
Revolvertasch.	1	"	"	1	
Lantaarn.	1		"	1	
Savonet.					
W.p. planken tafel.	1	"	"	1	
" " Zitbank	1	"	"	1	

Opgave der Landsgoederen ten dienste van den Landmeter van de buitendistricten op Aruba.

Benaming der goederen	Aanwezig op 1 Januari 1903	Bijgekomen	Afgegaan	Aanwezig op 1 Jan. 1904	
Peilkompas op drievoet	1	–	–	1	Defect en onbruikbaar

Aruba den 8 Januari 1904
De Landmeter v/d buitendistricten op Aruba

A. J. C. Lampe C.

Gezien
De fung. Gezaghebber
J. G. Lampe

Opgave der landsgoederen op het eiland Aruba ten dienste van het Kantongerecht, van den Hypotheek-bewaarder en van den Ambtenaar v/d Burgerl. Stand

Benaming der goederen	Aanwezig op 1 Januari 1903	Bijgekomen	Afgegaan	Aanwezig op 1 Jan: 1904	Aanmerkingen
Geschilderde houten kasten, ten dienste van het Kantongerecht, v/d Hypotheekbewaarder en v/d Burg. Stand	3	–	–	3	
Mahonyhouten tafel	1	–	–	1	
Tafelkleed, groen laken	1	–	–	1	
Armstoelen met rieten zitting	5	–	–	5	defect
Kastje (wit pyn)	1	–	0	1	by O. M.
Schellen	3	0	1	2	1 op Landsschool
Hanglamp	1	0	0	1	
Kledenrek	1	0	0	1	
Waterglazen met schotels	2	–	–	2	
Inktkoker	1	–	–	1	
Gevernisste vur. kastje	1	–	–	1	
De Pinto, Wetboek van Strafvordering	2	–	–	2	
Schooneveldt, Wetboek van Strafrecht	1	–	–	1	
v/d Kemp, Ontwikkeling van het Recht betreff. de Kantongeregten	1	–	–	1	
Armstoelen met houten zitting	3	0	0	3	defect.-
Stoelen met rieten zitting	–	6	–	6	

Aruba, den 8 Januari 1904
De Koloniale Schrijver
J W Beaujon

Gezien
Defung. Gezaghebber
J. G. Kempel

Staat van gevangenen

gedurende het jaar 1903. in de
gevangenis op. Aruba opgenomen.

Staat van gevangenen gedurende het jaar 1903 in de gevangenis op Aruba opgenomen.

Namen	Opgelegde straf	Datums der opname in, en van het ontslag uit de gevangenis	Aanmerkingen
Frans Kasmijn	Bij vonnis van het Kantongerecht den 6 December tot een gevangenisstraf van vijf dagen en een geldboete van f. 10 te vervangen door twee dagen gevangenisstraf	Opgenomen den 2. Februari en daaruit ontslagen den 9 Februari, waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete	
Jacob German	Bij vonnis van het Kantongerecht den 13 December 1902 tot een gevangenisstraf van zes dagen	Opgenomen den 28 Januari 1903 en daaruit ontslagen den 5 Februari 1903.	
Fernando Frigal	Bij vonnis van het Kantongerecht den 13 December 1902, tot eene geldboete van f. 10 te vervangen door drie dagen gevangenisstraf	Opgenomen den 2 Februari 1903 en daaruit ontslagen den 5 Februari	
Malino Giel	Bij vonnis van het Kantongerecht den 3 Januari 1903 tot eene gevangenisstraf van drie dagen en een geldboete van f. 4. te vervangen door een dag gevangenisstraf	Opgenomen den 28 Januari 1903, en daaruit ontslagen den 5. Februari, waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete	
Gilberto (a) Giel Tromp	Bij vonnis van het Kantongerecht den 11 April 1903. tot drie geldboeten 1e f. 5, 1e f. 5. 1e f. 25 te vervangen door twee, twee, en vijf dagen gevangenisstraf	Opgenomen den 30 Mei 1903. en daaruit ontslagen den 8 Juni 1903	
Emilo Orman	Bij vonnis van het Kantongerecht den 11 April 1903 tot eene geldboete van f. 3. te vervangen door 1 dag gevangenisstraf	Opgenomen den 4. Mei en daaruit ontslagen den 5. Mei 1903.	
Elizabeth Zamper	Bij vonnis van het Kantongerecht den 18 April 1903 tot eene geldboete van f. 50 te vervangen door zeven dagen gevangenisstraf	Opgenomen den 18 Mei 1903 en daaruit ontslagen den 26 Mei 1903.	
Escalito Tromp	Bij vonnis van het Kantongerecht den 25 April 1903 tot eene gevangenisstraf van acht dagen en eene geldboete van f. 11 te vervangen door een dag gevangenisstraf	Opgenomen den 18 Mei 1903. en daaruit ontslagen den 28 Mei 1903 waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Juan Martin Croes	Bij vonnis van het Kantongerecht den 9 Mei 1903. tot eene gevangenisstraf van acht dagen en eene geldboete van f. 10 te vervangen door drie dagen gevangenisstraf	Opgenomen den 20 Juni 1903. en daaruit ontslagen den 1 Juli 1903 waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
José del Carmen Kas (a) Caito Kas.	Bij vonnis van het Kantongerecht den 30 Mei 1903. tot eene gevangenisstraf van drie dagen, en eene geldboete van f. 4. te vervangen door een dag gevangenisstraf.	Opgenomen den 20 Juli 1903 en daaruit ontslagen den 24 Juli 1903 waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete	

Staat van gevangenen gedurende het jaar 1903 in de gevangenis op Aruba opgenomen.

Namen	Opgelegde straf	Datums der opname in, en van het ontslag uit de gevangenis	Aanmerkingen
Teofilo Steenen.	Bij vonnis van het Kantongerecht den 20 Juni 1903 tot eene gevangenisstraf van tien dagen en eene geldboete van f. 10 te vervangen door drie dagen gevangenisstraf	Opgenomen den 4 September 1903, en daaruit ontslagen den 17 September 1903 waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Federica Kelly	Bij vonnis van het Kantongerecht den 4 Juli 1903 tot eene geldboete van f. 5 te vervangen door tweedagen gevangenisstraf.	Opgenomen den 29 Augustus 1903 en daaruit ontslagen den 31 " " 1903.	
Estebano Marcelino Lopez.	Bij vonnis van het Kantongerecht den 4 Juli 1903 tot eene geldboete van f. 5 te vervangen door twee dagen gevangenisstraf. 2e eene geldboete van f. 25 te vervangen door vijfdagen gevangenisstraf, en 3e veertiendagen gevangenisstraf.	Opgenomen den 21 Augustus 1903 en daaruit ontslagen den 11 September 1903, waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Michiel Boekhoudt.	Bij vonnis van het Kantongerecht den 18 Juli 1903 tot eene gevangenisstraf van een maand en eene geldboete van f. 25 te vervangen door vijfdagen gevangenisstraf.	Opgenomen den 10 October 1903 en daaruit ontslagen den 14 November 1903 waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Frans Tromp.	Bij vonnis van het Kantongerecht den 25 Juli 1903 tot eene gevangenisstraf van twee maanden en eene geldboete van f. 5 te vervangen door tweedagen gevangenisstraf.	Opgenomen den 21 Augustus 1903 en daaruit ontslagen den 22 October 1903 waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Jan Hoeks	Bij vonnis van het Kantongerecht den 1 Augustus 1903. tot eene geldboete van f. 3 te vervangen door een dag gevangenisstraf.	Opgenomen den 12 November 1903 en daaruit ontslagen den 13 " " 1903	
Francisco Panchi Quant.	Bij vonnis van het Kantongerecht den 22 Augustus 1903 tot eene geldboete van f. 10 te vervangen door drie dagen gevangenisstraf	Opgenomen den 12 November 1903 en daaruit ontslagen den 15 " " 1903	
Florencio Ridderschap	Bij vonnis van het Kantongerecht den 5 September 1903. tot eene geldboete van f. 15 te vervangen door vijfdagen gevangenisstraf	Opgenomen den 19 December 1903 en daaruit ontslagen den 24 " " 1903	
Coriolanus van Thijs Coronel.	Bij vonnis van het Kantongerecht den 12 September 1903 tot eene gevangenisstraf van drie dagen en eene geldboete van f. 4. te vervangen door tweedagen gevangenisstraf	Opgenomen den 1 November 1903 en daaruit ontslagen den 6 " " 1903 waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	

Staat van gevangenen gedurende het jaar 1903 in de gevangenis op Aruba opgenomen.

Namen	Opgelegde straf	Datums der opname in, en van het ontslag uit de gevangenis	Aanmerkingen
† Marcelo Martes	Bij vonnis van het Kantongerecht den 12 September 1903 tot een gevangenisstraf van vijf dagen en eene geldboete van f 4 te vervangen door twee dagen gevangenisstraf	Opgenomen den 23 October 1903 en daaruit ontslagen den 30 " " 1903 waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	

Op Ultimo December 1903
Zijn er geene gevangene in de gevangenis.

Aruba den 31. December 1903.
De Cipier
S. Rosenberg

Gezien
De fung. Gezaghebber
J. G. Campe

36

Pablo Ridderstap	By vonnis van het Kantongerecht den 16 October tot eene maand gevangenisstraf en vijfentwintig gulden boete, de boete te vervangen door 7 dagen gevangenis.
Johannes Franken.	By vonnis van het Kantongerecht den 6 November tot eene gevangenisstraf van acht dagen.
Jan Martin Croes	By vonnis van het Kantongerecht den 20 November tot eene gevangenisstraf van vijf dagen.

Staat van gevangenen gedurende het jaar 1900 in de gevangenis op Aruba opgenomen

Namen	Opgelegde Straf	Datum der opname in en van het ontslag uit de gevangenis	Aanmerkingen
Pedrito Ridderstap.	By vonnis van het Kantongerecht den 2 Januari tot eene geldboete van f 25.- te vervangen door zes dagen gevangenis.	Opgenomen in de gevangenis den 3 Februari en daaruit ontslagen den 9 Februari.	
Anthony Ridderstap.	By vonnis van het Kantongerecht den 16 Januari tot eene gevangenisstraf van 7 dagen en geldboete van f 4.- de boete te vervangen door een dag gevangenis.	Opgenomen in de gevangenis den 3 Februari en daaruit ontslagen den 11 Februari waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete	
William Fingal	By vonnis van het Kantongerecht den 23 Januari tot eene gevangenisstraf van 14 dagen en geldboete van f 4.- de boete te vervangen door een dag gevangenis.	Opgenomen in de gevangenis den 13 Februari en daaruit ontslagen 28 Februari waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Lucaria Hok	By vonnis van het Kantongerecht den 20 Februari tot eene gevangenisstraf van 14 dagen en geldboete van f 4.- de boete te vervangen door een dag gevangenis.	Opgenomen in de gevangenis den 16 Maart en daaruit ontslagen den 31 Maart waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Juan Hiek	By vonnis van het Kantongerecht den 20 Februari tot eene gevangenisstraf van 20 dagen en geldboete van f 4.- de boete te vervangen door een dag gevangenis.	Opgenomen in de gevangenis den 25 Maart en daaruit ontslagen den [illegible] April waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Juan Tromp.	By vonnis van het Kantongerecht den 6 Februari tot eene gevangenisstraf van 4 dagen en geldboete van f 4.- de boete te vervangen door een dag gevangenis.	Opgenomen in de gevangenis den 25 Maart en daaruit ontslagen den 30 Maart waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Pontjano Ras.	By vonnis van het Kantongerecht den 6 Februari tot eene gevangenisstraf van 3 dagen en geldboete van f 4.- de boete te vervangen door een dag gevangenis.	Opgenomen in de gevangenis den 23 April en daaruit ontslagen den 27 April waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde Geldboete	

Isaak Strakbeen.	By vonnis van het Kantongerecht den 16 Mei tot eene geldboete van f 30. te vervangen door vier dagen gevangenis	Opgenomen in de gevangenis den 29 Mei en daaruit ontslagen den 2 Juni.
Pedrito Ekmeijer	By vonnis van het Kantongerecht den 16 Mei tot eene geldboete van f 10. te vervangen door 2 dagen gevangenis.	Opgenomen in de gevangenis den 29 Mei en daaruit ontslagen den 1 Juni.
Jozef Alberts,	By vonnis van het Kantongerecht den 12 Juni tot eene gevangenisstraf van 3 dagen en geldboete van f 4. de boete te vervangen door 1 dag gevangenis.	Opgenomen in de gevangenis den 3 Juli en daaruit ontslagen den 7 Juli waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.
Elizabeth Lamper.	By vonnis van het Kantongerecht den 12 Juni tot eene gevangenisstraf van drie dagen	Opgenomen in de gevangenis den 18 Juli en daaruit ontslagen den 21 Juli.
Anna Martha Thiel.	By vonnis van het Kantongerecht den 5 Juni tot eene geldboete van f 2. te vervangen door 1 dag gevangenis.	Opgenomen in de gevangenis den 10 Juli en daaruit ontslagen den 11 Juli.
Leonisia Peña en Adriaan Peña.	By vonnis van het Kantongerecht den 12 Juni ieder tot eene geldboete van f 2. te vervangen door 1 dag gevangenis.	Opgenomen in de gevangenis den 16 Juli en daaruit ontslagen den 17 Juli.
Pedrito Ridderstap.	By vonnis van het Kantongerecht den 17 Juni tot eene gevangenisstraf van 8 dagen	Opgenomen in de gevangenis den 13 Augustus en daaruit ontslagen den 21 Augustus.
Anthony Lacle	By vonnis van het Kantongerecht den 17 Juni tot eene gevangenisstraf van 14 dagen en geldboete van f 10. te vervangen door 3 dagen gevangenis.	Opgenomen in de gevangenis den 10 Augustus en daaruit ontslagen den 27 Augustus.
Maxcemiliano Wolf.	By vonnis van het Kantongerecht den 24 Juni tot eene geldboete van f 10. te vervangen door 3 dagen gevangenis	Opgenomen in de gevangenis den 13 Augustus en daaruit ontslagen den 16 Augustus.
Bonifacia Rebenika.	By vonnis van het Kantongerecht den 28 Augustus tot eene gevangenisstraf van 8 dagen en geldboete van f 4. de boete te vervangen door 1 dag gevangenis.	Opgenomen in de gevangenis den 1 October en daaruit ontslagen den 10 October waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.
Martin Encarnacion Hernandez (a) Croes.	By vonnis van het Kantongerecht den 11 September tot eene gevangenisstraf van vier dagen.	Opgenomen in de gevangenis den 1 October en daaruit ontslagen den 5 October.
Anthonie Aleander.	By vonnis van het Kantongerecht den 4 September tot eene gevangenisstraf van drie dagen.	Opgenomen in de gevangenis den 2 October en daaruit ontslagen den 5 October.

Pablo Ridderstaf	By vonnis van het Kantongerecht den 16 October tot eene maand gevangenisstraf en vyfentwintig gulden boete, de boete te vervangen door 7 dagen gevangenis.	Opgenomen in de gevangenis den 7 November en daaruit ontslagen den veertienden December waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.
Johannes Franken.	By vonnis van het Kantongerecht den 6 November tot eene gevangenisstraf van acht dagen.	Opgenomen in de gevangenis den 3 December en daaruit ontslagen den 11 December.
Jan Martin Croes	By vonnis van het Kantongerecht den 20 November tot eene gevangenisstraf van vyf dagen.	Opgenomen in de gevangenis den 11 December en daaruit ontslagen den 16 December.

Op Ultimo December zyn er geene gevangenen in de gevangenis.

Aruba den 31 December 1900.
De Cipier
L. Rosenberg

37

40

Verslag van het Beheer en den Staat van het eiland Aruba, over het jaar 1904.

41

Raming der Inkomsten en Uitgaven van het eiland Aruba.

Dienstjaar 1904.

42

Raming der middelen en inkomsten van het eiland Aruba voor het dienstjaar 1904.

A.	Belastingen.		
a.	Grondbelasting	ƒ	2300. –
b.	Invoerrecht	„	3000. –
c.	Uitvoerrecht op stapelproducten (met inbegrip van phosphorische kalk)	„	4000. –
d.	Anker- en tonnegeld	„	3000. –
e.	Zegelrecht.	„	900. –
f.	Belasting op publieke verkoopingen	„	50. –
g.	Licht- en bakengeld.	„	500. –
h.	Patent tot het houden van een tapperij en tot het verkoopen en uitslaan van gedistilleerd.	„	600. –
i.	Accijnsrecht op sterke dranken, wijn en bier	„	1200. –
k.	Recht van successie en van overgang.		Memorie.
l.	2% van den koopschat bij overdracht van onroerende goederen en vaartuigen.	„	50. –
m.	2% van de waarde bij overdracht van gedonateerde onroerende goederen en vaartuigen.		Memorie.
n.	Belasting op loterijen.		Memorie.
B.	Inkomsten van onderscheiden aard.		
a.	Leges.	„	300. –
b.	Kortingen op de inkomsten van ambtenaren wegens pensioen.	„	2000. –
c.	Vergunning om goud, zilver en koper te delven.	„	3750. –
d.	Boeten.	„	600. –
e.	Inkomsten van de posterij.	„	600. –
	D. O.	ƒ	22850. –

	O.D.	ƒ 22850.	–
f.	Emolumenten ter griffie van het Kantongerecht te verantwoorden aan de Koloniale Kas.	„ 40.	–
g.	Bergloon van petroleum en andere ligt ontvlambare oliën	Memorie.	
h.	Vergunning tot het ontginnen van phosphorzure kalk	„ 7000.	–
i.	Huur van gouvernementsgronden	„ 1500.	–
k.	Alle andere ontvangsten:	„ 50.	–
	Totaal	ƒ 31440.	–

Aruba, den 10ᵉ Maart 1903.

De Gezaghebber,

J.H. Kleppenfeldt

Raming der uitgaven van het eiland Aruba voor het dienstjaar 1904.

Afdeeling I.

Gewestelijk Bestuur

1. –	Traktement of verloftraktement, toelagen en fouragegelden van den Gezaghebber, tevens kantonrechter en verdere ambtenaren:			
a.	Traktement of verloftraktement van den Gezaghebber, tevens Kantonrechter.	ƒ 3500.–		
b.	Toelagen:			
	Aan den Gezaghebber voor bureelbehoeften — ƒ 115.–			
	Aan 4 districtmeesters en 1 wijk- en toormeester " 50.–	" 165.–		
c.	Fouragegelden.	" 240.–		
			ƒ 3905.–	
2. –	Bindloon en verdere benoodigdheden.		" 25.–	
3. –	Overtochtsgelden van ambtenaren, geëmployeerden en gepensionneerden met hunne gezinnen en vracht van goederen, kosten van het geneeskundig onderzoek van aan den dienst in de Kolonie verbonden of daarvoor bestemd personeel, alsmede de gratificatiën voor uitrusting.		" 750.–	
4. –	Tegemoetkoming aan ambtenaren in de kosten van overplaatsing.		" 50.–	
		Totaal	ƒ 4730.–	

43

Afdeeling II

Afdeeling II
Justitie en Politie

5. — Kosten van het Kantongerecht:

a. Traktement of verloftraktement van den Griffier bij het Kantongerecht, secretaris van den Raad van Politie, tevens belast met de functiën van hypotheekbewaarder en scheepsmeter, alsmede met de werkzaamheden van koloniale schrijver f 525.—

b. Idem, aan den ambtenaar van het Openbaar Ministerie bij het Kantongerecht. „ 400.—

c. Toelagen:
aan den Griffier, tevens belast met de functiën van hypotheekbewaarder, voor bureelbehoeften. f 65.—
aan den deurwaarder „ 200.— „ 265.— f 1190.—

6. — Traktementen of verloftraktementen en toelagen aan de maréchaussées en veldwachters:

a. Traktementen of verloftraktementen:
1 Maréchaussée 1e kl. f 660.—
2 „ „ 2e „ à f 600: „ 1200.— „ 1860.—

b. Toelagen:
Aan 6 veldwachters à f 360.— „ 2160.—

„ 4020.—

D.O. f 5210.—

O.D. ƒ5210.–

7. – Kleeding van de maréchaussées en veldwachters. „ 225.–

8. – Verschillende benoodigdheden voor de Justitie en politie:

a. Licht en verdere benoodigdheden ƒ 150.–

b. Drinkwater en brandhout voor de maréchaussées en schoonhouden der politiewachten. „ 200.–

c. Voeding der gevangenen en verdere justitiekosten. „ 450.–

„ 800.–

Totaal ƒ6235.–

Afdeeling III.
Geldelijk Beheer.

9. – Traktement of verloftraktement van den Ontvanger, en de toelage voor bureelbehoeften:

a. Traktement of verloftraktement ƒ1100.–

b. Toelage voor bureelbehoeften „ 115.– ƒ1215.–

10. – Toezicht op de invordering van het in- en uitvoerrecht en accijnsrecht.

(1). a. Traktement of verloftraktement van 1 ambtenaar van recherche. ƒ1200.–

b. Toelagen:

1 persoon belast met het toezicht van de St. Nicolaas-baai. ƒ 150.–

voor geëmployeerden. „ 50.–

„ 200.–

44

1400.–

D.O. ƒ2615.–

		O.D.	f 2615.—
11.	— 's Buitengewoon toezicht op de invordering van het in- en uitvoerrecht en accijnsrecht.		„ 4000.—
12.	— Verschillende uitgaven:		
	a. Schoonhouden des bureaux en verdere benoodigdheden	f 50.—	
	b. Rondbrengen der Belastingrekeningen.	„ 50.—	„ 100.—
13.	— Vervoer van personen, gouvernementsgoederen en brievenmalen naar Curaçao.		„ 750.—
14.	— Daggelden van 2 personen à f 0.75 ieder, wegens het houden van toezicht op de gouvernementseigendommen, gronden en bosschen		„ 547.50
15.	— Kosten van den binnenlandschen postdienst:		
	a. Traktement of verlofstraktement van een klerk, belast met de posten tevens klerk van den Gezaghebber, zoomede ijker	f 800.—	
	b. Kosten van den postdienst.	„ 60.—	
			„ 860.—
		Totaal	f 8872.50.

Afdeeling IV.

Eeredienst en onderwijs.

16.	— Traktement of verlofstraktement van den leeraar bij de Hervormde Gemeente	f 2400.—
	D.D.	f 2400.—

			O.D.	f 2400.	—
17.	—	Traktement of verlof-traktement van de Roomsch-Catholieke geestelyken; 3 geestelyken, van den 2e rang a° f 1200.		" 3600.	—
18.	—	Traktement of verlof-traktement van 2 onderwyzers 3e kl. 1 a° f 1650 en 1 a° f 800		" 2450.	—
19.	—	Toelagen aan het bevoegde onderwyzend personeel en andere kosten van het onderwys:			
a.		1 onderwyzeres voor nuttige handwerken	f 120. —		
b.		1 kweekeling.	" 300. —		
c.		Schoolbehoeften.	" 225. —		
d.		Schoonhouden der school	" 30. —		
e.		Subsidie aan de 3 zustersscholen	" 2000. —		
f.		Idem aan de school der Prot. gemeente	" 350. —		
				" 3025.	—
			Totaal	f 11475.	—

Afdeeling V.

Plaatselijke kosten.

20.	—	Traktement, verlofstraktement of toelage van den gouvernementsgeneeskundige en fouragegelden:				
a.		Traktement, verlofstraktement of toelage.	f 2200.			
		D.O.	f 2200.	—	f	—

45

O.D. ƒ2200 – ƒ –

b. Fouragegelden. ... „ 200 –

„ 2400 –

21. – Geneeskundige behoeften voor onvermogenden. ... „ 300 –

22. – Verpleging van hulpbehoevende vrygelaatten ... „ 200 –

23. – Quarantaine-dienst:
Toelage aan den quarantaine-loods voor het tegemoet roeien van ter reede aankomende vaartuigen. ... „ 200 –

24. – Verschillende uitgaven:

(2.) a Volksfeest op den verjaardag van Hare Majesteit de Koningin. ... ƒ150 –

b Drukloon van stukken ... „ 100 –

c. Verschillende benoodigdheden ... „ 50 – „ 300 –

Totaal ƒ3500 –

Afdeeling VI

Openbare werken.

25. – Onderhoud en herstelling der landsgebouwen en eigendommen, alsmede aankoop en onderhoud van benoodigdheden voor de landsgebouwen. ... ƒ1000 –

26. – Gewoon onderhoud der straten en wegen in de stads- en buitendistricten en van den Gouvernements Steiger. ... „ 1000 –

27. – Verlichting:

a. Verlichting en onderhoud van den vuurtoren ƒ100 –

b. Idem van de straten. ... „ 300 – „ 400 –

Totaal ƒ2400 –

Afdeeling VII

Pensioenen, wachtgelden, onderstanden en andere uitgaven van algemeenen aard.

28. – Pensioenen van burgerlijke landsdienaren ... ƒ5194.66.

Pensioenen van weduwen en nagelaten minderjarige kinderen van burgerlijke landsdienaren. ... „ 4048.06.

Totaal ƒ9242.72.

Recapitulatie.

Afdeelingen.	Benaming der afdeelingen.	Geraamd voor 1904.
I	Gewestelijk Bestuur.	ƒ4730 –
II	Justitie en Politie.	„ 6235 –
III	Geldelijk Beheer.	„ 8872.50.
IV	Eeredienst en onderwijs.	„ 11475 –
V.	Plaatselijke Kosten.	„ 3500 –
VI	Openbare werken.	„ 2400 –
VII	Pensioenen, wachtgelden, onderstanden en andere uitgaven van algemeenen aard	„ 9242.72.
	Totaal generaal	ƒ46455.22.

Aruba, den 10e Maart 1903.

De Gezaghebber,

[illegible]

46

Toelichtingen

op de Raming der uitgaven voor het jaar 1904.

Afdeeling III. Geldelijk Beheer.

10. a. Traktement of verlofstraktement van 1 ambtenaar van recherche.

(1). Instede van f 1000 is de som van f 1200 van dezen post uitgetrokken.
Deze traktementsverhooging van f 200 is uit een oogpunt van billijkheid hoogst gewenscht.
De tegenwoordige ambtenaar van recherche op dit eiland heeft een zwaren dienst, daar hij herhaaldelijk gedurende vier of vijf nachten in een zeilboot op de kusten dienst moet doen, teneinde den clandestienen invoer van „Spiritualiën" tegen te gaan en niettegenstaande verlies van zooveel nachtrust is hij overdag trouw op zijn post.

Afdeeling V. Plaatselijke Kosten.

24. a. Volksfeest op den verjaardag van H. M. de Koningin.

(2). Instede van f 100 is er f 150 uitgetrokken.
De som van f 100 is in 1902 te gering gebleken om naar behooren een volksfeest te kunnen houden op den verjaardag van H. M. onze geëerbiedigde en beminde Koningin.

Aruba, den 10e Maart 1903.
De Gezaghebber
[illegible signature]

KOLONIALE HUISHOUDELIJKE BEGROOTING
VAN CURAÇAO
voor het dienstjaar 1904.

NOTA VAN WIJZIGINGEN.

1o. In de Ontwerp-verordening.

Artikel 1.

AFDEELING I.

(1) Onderartikel 2 wordt verhoogd met f 2,140. en gebracht op .... f 33,640.

AFDEELING III.

(2) Onderartikel 54 wordt verhoogd met f 300.— en gebracht op .... f 5,800.—

(3) Nieuw onderartikel tusschen de onderartikelen 65 en 66, luidende: Kosten van toezicht op de gouvernements-eigendommen, gronden en bosschen .... f 274.50.

AFDEELING IV.

(4) Nieuw onderartikel tusschen de onderartikelen 99 en 100, luidende: Vergoeding aan de Vereenigde Protestantsche Gemeente voor het gebruik van de haar toebehoorende regenbak, klok en kelder .... f 500.—

(5) Onderartikel 113 wordt verminderd met f 200.— en gebracht op .... f 2,175.—

(5) Onderartikel 117 wordt verhoogd met f 100.— en gebracht op .... f 3,125.—

(5) Onderartikel 120 wordt verhoogd met f 200.— en gebracht op .... f 6,500.—

(5) Onderartikel 125 wordt verhoogd met f 100.— en gebracht op .... f 1,385.—

AFDEELING V.

(6) Twee nieuwe onderartikelen tusschen de onderartikelen 141 en 142, luidende:

het eerste: Kosten van opmeting en in kaart brengen van het domein .... f 1,000.—
het tweede: Buitengewone uitgaven ten behoeve van het beheer van het domein .... f 2,000.—

(7) Onderartikel 147 wordt in stede van „Memorie" geraamd op .... f 10,000.—

(8) Nieuw onderartikel, onder Bonaire, tusschen de onderartikelen 153 en 154, luidende: Kosten van opmeting en in kaart brengen van het domein .... Memorie.

(9) Nieuw onderartikel, onder Aruba, tusschen de onderartikelen 158 en 159, luidende: Kosten van opmeting en in kaart brengen van het domein .... Memorie.

(10) Onderartikel 164 wordt verhoogd met f 150.— en gebracht op .... f 300.—

AFDEELING VI.

(11) Onderartikel 192 wordt gelezen: Verlichting,- zoomede onderhoud van den Willemstoren .... f 475.—

47

(12) Onderartikel 195 wordt gelezen : Verlichting,- zoomede onderhoud van den vuurtoren.............. f 500.—

(13) Onderartikel 198 wordt verhoogd met f 100.— en gebracht op.................................... f 500.—

(14) Nieuw onderartikel tusschen de artikelen 201 en 202, luidende :

Straatverlichting .... f 200.—
Tengevolge van de nieuw opgenomen onderartikelen ondergaat de nummering der onderartikelen van af onderartikel 66 de daardoor noodig geworden wijzigingen. De totalen van de volgende Afdeelingen worden gebracht op :

Afdeeling	I......	f 82,267.67
„	III......	„ 79,484 50
„	IV......	„ 123,520.97
„	V......	„ 121,528.
„	VI	„ 67,604.50

(15) Artikel 2, 1e. lid, wordt gelezen als volgt :

Wanneer het bedrag uitgetrokken bij een der artikelen 3, 4, 5, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 23, 24, 26, 27, 29, 30, 34, 35, 38, 39, 42, 43, 46, 47, 50, 51, 54, 55, 57, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 67, 69, 70, 71, 73, 74, 77, 78, 79, 81, 83, 85, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 99, 103, 107, 111, 115, 119, 123, 127, 130, 131, 135, 138, 139, 141, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 152, 155, 156, 157, 158, 161, 162, 163, 164, 168, 169, 170, 171, 172, 175, 177, 178, 179, 180, 182, 183, 184, 185, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 217 tot en met 226 van de bij deze wet vastgestelde begrooting ontoereikend wordt bevonden, kan het evenals de posten bij de artikelen 110, 134, 137, 159, 165 en 216 voor Memorie uitgetrokken, door overschrijving uit art. 227 dier begrooting worden aangevuld.

In artikel 3 wordt instede van artikel 219 gelezen artikel 227.

Artikel 4.

(17) Onder B. Inkomsten van onderscheiden aard, St. Eustatius, na *lae cc.*

dd. Rente van op St. Eustatius verleend landbouwcrediet en afbetaling op dat voorschot.

TOELICHTING.

(15) Noodig geworden door de gewijzigde nummering der onderartikelen.

2o. In den uitgewerkten en toelichtenden staat.

AFDEELING I.

(1) Artikel 2 wordt sub *a* en *b* gelezen als volgt :

a. Traktementen of verloftraktementen :

4 hoofdcommiezen à	f 2,400.....	f 9,600.
4 eerste commiezen à....	„ 2,000.....	„ 8.000.
4 tweede commiezen à ...	„ 1,700.....	„ 6,800.
2 adjunct-commiezen à..	„ 1,300.....	„ 2.600.
5 klerken à	„ 800.....	„ 4,000.
2 aspirant-klerken à......	„ 600.....	„ 1,200.
		f 32,200.
b. toelagen aan geëmploijeerden........		„ 1,440.
		f 33,640.

TOELICHTINGEN.

(1) Tegen het bij de begrooting voor 1903 gedaan voorstel om verbetering te brengen in de positie van het ondergeschikt ambtenaarspersoneel, waarmede Uwe Raad zich had vereenigd, waren in Nederland bedenkingen gerezen, ten gevolge waarvan het voorstel daar te lande niet werd overgenomen.

Eene te dier zake met Z. E. den Minister gevoerde correspondentie had echter ten uitslag, dat ondergeteekende machtiging ontving het bedoelde voorstel op de ontwerp-begrooting voor 1904, welke den Raad intusschen reeds was aangeboden, te brengen.

Hoewel, ten einde niet in onnoodige herhalingen te vervallen, voor nadere toelichtingen naar die, bij dezen post in de ontwerp-begrooting voor 1903 gegeven, kan worden verwezen, acht ondergeteekende het nuttig nog hierbij aan te teekenen, dat, hoewel het verschil tusschen de op de begrooting voor 1903 toegestane som en de thans voorgestelde f 2,740.— aantoont, de begrooting toch niet met zoodanig bedrag wordt bezwaard.

Immers,- reed. [illegible]rleden jaar werd er op gewezen, dat er door de opheffig van het ambt van ijker eene som werd bespaard van .... f 800.—

Daarbij kan nog gevoegd, dat thans niet meer worden uitbetaald :
de toelage van den ambtenaar, belast met de expeditie.. .... „ 200.—
die voor het houden van toezicht op de petroleum- bergplaatsen, welk toezicht thans aan een ambtenaar der recherche is opgedragen............. „ 200.—

Daarbij rekening houdend, dat van de som van f 1,200.— wegens emolumenten ter administratie van financiën, welke de koleniale kas in het vervolg ten goede zullen komen, slechts de helft zal worden uitgekeerd, waardoor eene bate van ruim f 600.— ontstaat, die gerekend kan worden de toelage ad f 660. van den ter administratie van financiën werkzaam gestelden pensionneerden ambtenaar Van Eps goed te maken.......... „ 660.—

dan wordt een totaal van.... f 1,860.— verkregen, dat gaandeweg, naar mate de titularissen worden bevorderd, hetgeen waarschijnlijk reeds in 1904 zal geschieden, zal aangroeien met: de toelage van den archivaris ad.............. f 200.

Transporteere.. f 200. f 1,860.—

Per transport..	f 200.	f 1,860.—
en de toelage van den ambtenaar van het Openbaar Mininisterie bij het Kantongerecht ad..................	„ 300.	
en de toelage van den 1e. commies, belast met den postpakkettendienst, ad............	„ 300.	
		„ 800.—
		f 2,660.—
makende met de hoogere raming ad........................		„ 2,740.—
een verschil van................		f 80.—

meerdere uitgaaf.

[2] Tegenover eene som van f 1,200.— in ontvangst geraamd wegens emolumenten ter Administratie van financiën voor het in- en uitklaren van schepen vóor en na kantoortijd is het billijk deze uitgave te stellen als vergoeding aan den ambtenaar met de in- en uitklaring belast voor de diensten, die hij buiten de kantooruren verricht.

[3] De toegenomen uitvoer van houtskolen en brandhout heeft de noodzakelijkheid van toezicht op de gouvernements-bosschen en gronden op nieuw doen inzien. Dit toezicht is bepaald noodig om het in het wilde weg kappen van hout tegen te gaan en meer regelmaat te brengen in den houtkap.

[4] Ook tegen de overneming van deze door den Raad gevoteerde uitgave bestonden in Nederland bezwaren, die, na nadere gedachtenwisseling, werden opgeheven.

[5] De toelage van den kweekeling op Bonaire, wiens plaats is opengevallen, bedroeg f 600.—; de andere kweekeling geniet f 400.—. Bij vergissing werd als toelage voor dezen f 600.— in stede van f 400.— geraamd.

De voorgestelde wijziging heeft ten doel dit abuis te herstellen.

Het besluit, regelende de traktementen, enz. van onderwijzers, enz. aan de openbare scholen kent aan kweekelingen een aanvangstoelage van f 400.— toe.

Voor de in de artikelen 117*b*, 120*b* en 125*b* bedoelde kweekelingen werd echter slechts f 300.— per hoofd beschikbaar gesteld, waardoor niet overeenkomstig het voorschrift van het aangehaald besluit is gehandeld. Thans wordt voorgesteld die toelagen van f 300. op f 400.— te brengen, waardoor aan dat voorschrift zal zijn voldaan.

[6] Zie de toelichting bij [4].

[7] Na de indiening van de ontwerp-begrooting aan Uwen Raad, heeft het Bestuur gegevens ontvangen, waardoor het mogelijk is de raming van dezen post in cijfers uit te drukken. Dat het echter niet doenlijk is de uitgave voor bediening van de boortoestellen — niet alleen personeel, maar ook materiëel — thans reeds met

AFDEELING III.

(2) Artikel 54. Onder *la b* te lezen:
Toelage aan den ambtenaar ter administratie van financiën, belast met de in- en uitklaring van vaartuigen, ter zake van werkzaamheden vóór en na kantoortijd verricht .... f 300.—
la b wordt gelezen *la c*.
Het totaal van het artikel wordt gelezen.... f 5,800.

(3) Nieuw artikel tusschen de artikelen 65 en 66, luidende:
Kosten van toezicht op de gouvernements-eigendommen, gronden en bosschen:
daggeld van 1 persoon à 75 cent............ f 274.50

AFDEELING IV.

(4) Nieuw artikel tusschen de artikelen 99 en 100, luidende:
Vergoeding aan de Vereenigde Protestantsche Gemeente voor het gebruik van de haar toebehoorende regenbak, klok en kelder........................ f 500.

(5) Artikelen 113*b*, 117*b* en 125*b* worden gelezen:
1 kweekeling .... f 400.
en de totalen van die artikelen respectievelijk f 2,175., f 3,125. en f 1,385.

[5] In artikel 120*b* wordt gelezen:
3 kweekelingen, 1 à f 500. en 2 à f 400..... f 1,300.
waardoor het totaal van dat onderdeel gelezen wordt f 4,300. en dat van het artikel.............. f 6,500.

AFDEELING V.

[6] Twee nieuwe artikelen tusschen de artikelen 141 en 142 luidende:
het eerste: Kosten van opmeting en in kaart brengen van het domein .... f 1,000.
het tweede: Buitengewone uitgaven ten behoeve van het beheer van het domein.................. f 2,000.

[7] Artikel 147 wordt in stede van Memorie geraamd op .... f 10,000.

juistheid te ramen, laat zich begrijpen wanneer men nagaat dat daarmede veel gemoeid is, de rechte kennis waarvan eerst verkregen kan worden wanneer de boringen aan den gang zijn.

De raming, waarvan ± f 6000.— de kosten van aanschaffing der toestellen voorstelt, is echter ruim genomen, opdat zooveel mogelijk vertraging in deze zoo belangrijke zaak worde buitengesloten.

Erkennende dat het gunstig verschil van het eindcijfer dezer begrooting, vergeleken met dat voor 1903, waarop in de memorie van toelichting bij het ontwerp voor a. s. jaar gedoeld is, door de thans verhoogde raming der uitgaven voor een groot gedeelte verdwijnt, mag ondergeteekende zich niettemin niet laten tegenhouden door bedenkingen van dien aard, waar de voorgestelde uitgave voor proeven de verwezenlijking van eene zaak geldt, die, zoo zij de verlangde resultaten oplevert, van zoo overwegenden invloed op de ontwikkeling der kolonie zijn zal.

Ten opzichte van de kans op het aanboren van eene artesische put kan worden opgemerkt, dat, hoewel volgens het oordeel van den geoloog Professor K. Martin die kans niet groot is, daartegenover de pertinente verklaring kan worden gesteld van den Amerikaan Pierce, die zich op het gebied van artesische putten wellicht den grootsten naam ter wereld heeft veroverd, nl. „that an abundance of pure water can „be obtained in any and every country „on the face of the globe, is now settled „beyond a doubt".

Wanneer men hierbij nagaat dat, zoo men al niet slaagt in de pogingen tot het aanboren van artesische putten, eene boormachine van zeer groot nut is tot het boren van gewone putten, dat nu veelvuldig op zeer kostbare en tijdroovende wijze geschiedt, dan is eene uitgave zooals die wordt voorgesteld ten volle verantwoord.

De volgende aanhaling uit het rapport van den ingenieur 1e klasse van den Indischen Waterstaat, den Heer D. H. Havelaar, dat, blijkens van Z. E. den Minister van Koloniën ontvangen bericht, zal worden openbaar gemaakt als bijlage van het Koloniale verslag over 1902, mag hier eene plaats vinden:

„Het is wenschelijk, dat van bestuurs„wege of voor bestuursrekening worden „aangeschaft de noodige boortoestellen, „zoowel kleinere voor proefboringen als één „of meer grootere installaties voor defini„tieve putten, en dat daarbij zorg worde „gedragen voor deskundige bediening, ge„schiedende deze aanschaffing in de eerste „plaats ter tegemoetkoming aan de minde„re bevolking en voorts met de bedoeling „om de boortoestellen tegen billijke re„muneratie beschikbaar te stellen voor de „plantages".

Voorloopig schijnt de aanschaffing van een toestel, waarmede men tot 1000 voet kan boren, voldoende.

(8) Zie de toelichting bij (4).

(9) Als voren.

(10) Als voren.

Bij de beoordeeling van de billijkheid van de voorhooging dezer toelage, moet vooral in het oog worden gehouden, dat de

[8] Nieuw artikel, onder Bonaire, tusschen de artikelen 153 en 154, luidende: Kosten van opmeting en in kaart brengen van het domein .... Memorie.

[9] Nieuw artikel, onder Aruba, tusschen de artikelen 158 en 159, luidende: Kosten van opmeting en in kaart brengen van het domein.................... Memorie.

[10] Artikel 164 wordt verhoogd met f 150. en gebracht op .... f 300.

48

loods, daar hij ingevolge de quarantaine-verordening verplicht is elk aankomend vaartuig te gemoet te roeien, twee roeiers er op na moet houden, die hij uit eigen middelen betaalt, daar hem hiervoor geene vergoeding wordt toegekend.

AFDEELING VI.

(11), (12) en (13) Zie de toelichting bij [4]. De hierbedoelde uitgave betreft het verhoogd crediet wegens straatverlichting.

(11) Artikel 192 wordt gelezen:
Verlichting,- zoomede onderhoud van den Willemstoren:
a. straatverlichting.................. f 200.
b. verlichting en onderhoud van den Willemstoren .... „ 200.
c. verlichting van de ankerplaatsen bij het dorp Kralendijk........... „ 75.
——— f 475.

]12] Artikel 195 wordt gelezen:
Verlichting,- zoomede onderhoud van den vuurtoren:
a. straatverlichting.................. f 400.
b. verlichting en onderhoud van den vuurtoren........................ „ 100.
——— f 500.

(13) Artikel 198 wordt verhoogd met f 100. en gebracht op.. f 500.

(14) Zie de toelichting bij (4).

[14] Nieuw artikel tusschen de artikelen 201 en 202, luidende:
Straatverlichting.................................. f 200.

3o. In de raming der middelen en inkomsten.

B. Inkomsten van onderscheiden aard.

Curaçao.

[16] Bij vergissing werd instede van het geheele beloop der emolumenten slechts dat gedeelte daarvan uitgetrokken, dat aan den Administrateur van financiën toekomt.

Aangezien het, volgens den Raad aangeboden ontwerp, de bedoeling is het geheele beloop der emolumenten [f 1,200.— 's jaars] in de kas te storten, zoo geschiedt de rectificatie mits deze.

(16) De geraamde opbrengst van la. v, thans op f 300.— gesteld, te brengen op................................ f 1,200.—

St. Eustatius.

[17] In het jaar 1902 werd aan drie personen op St. Eustatius eene som van f 500.— ieder, rentende 4% 's jaars, invoorschot uitgegeven, onder beding, dat het vijfde gedeelte van de uitgegeven som zal worden terugbetaald.

In verband hiermede wordt de opneming van dezen post voorgesteld.

(17) Na lae. cc. te lezen:
dd. Rente van op St. Eustatius verleend landbouwcrediet en afbetaling op dat voorschot.......... f 360.

C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist.

[18] Tengevolge van de voorgestelde wijzigingen wordt het subsidiecijfer f 16,054.50 hooger geraamd.

(18) In stede van...................... f 273,226.20
te lezen.............................. „ 289,130.70

Willemstad, den 2n. Juni 1903.

De Gouverneur van Curaçao,

J. O. DE JONG V. B. & D.

Verslag van het Beheer en den Staat van het eiland Aruba over het jaar 1904.

Verslag van het Beheer en den Staat van het eiland Aruba over het jaar 1904.

A. Bevolking.

De bevolking van het eiland Aruba bedroeg op ultimo December 1904, volgens opgaven van de wijk- en de districtmeesters, 9337 zielen en wel verdeeld als volgt: (Bijlaag No 1).

Geboren in de Kolonie			Elders in West-Indië			In Nederland			In andere landen			Totaal generaal		
Mannelijk	Vrouwelijk	Totaal	Mannelijk	Vrouwelijk	Totaal	Mannelijk	Vrouwelijk	Totaal	Mannelijk	Vrouwelijk	Totaal	Mannelijk	Vrouwelijk	Totaal
4348.	4864	9212.	13.	11	24.	7.	6	13.	50.	38	88.	4418.	4919.	9337.

In het jaar 1904 zijn voltrokken 78 huwelijken, waarbij zijn geëcht 75 kinderen.

Geboren van het Mannelijk geslacht — 171.
" " " Vrouwelijk " — 159.
Totaal — 330. kinderen

Waarvan in echt 229. } dus 128 meer in echt dan
en buiten echt .... 101. } buiten echt.

Overleden van het Mannelijk geslacht — 50.
" " " Vrouwelijk " — 49.
Totaal — 99. personen.

De bevolking is dus vermeerderd met 231 zielen.

Verder is de bevolking naar de verschillende gezindten verdeeld als volgt:

Nederlandsch Hervormden 421.
Roomsch Katholieken .... 8915.
Israëlieten .... 1.
Totaal 9337.

Het getal gehuwden, weduwnaars en weduwen bedroeg 2730.

Ter voldoening aan art: 1 der Verordening van 1874 (P.B. No 22) werden in het jaar 1904 als ingezetenen
tien

tien personen ingeschreven.

B. Mededeelingen van algemeenen aard.

Orde en rust bleven in 1904 op dit eiland ongestoord.
In het begin van het afgeloopen jaar heeft het op dit eiland wat geregend, maar na de maand April j.l. heeft alhier een felle droogte aangehouden, zoodat de oogst van maïs, pindas en boonen totaal mislukt is.
Indien er niet spoedig flinke en milde regens vallen zal er ook binnenkort gebrek aan veevoeder zijn.
De algemeene toestand der bevolking van het eiland Aruba kan bij den aanvang van 1905 dezelve niet gunstig worden genoemd.
De regenval was gedurende het jaar 1904 338,50 mM. in 56 dagen.
De Gezaghebber heeft gedurende het jaar 1904 door alle buitendistricten inspectiereizen gedaan.
In het jaar 1904 zijn 9 arbeiders van hier naar Pto Cabello (Venezuela) vertrokken.
Dit eiland werd in de maand September 1904 door H.M. "Koetenaer" Commandant de Kapitein t/Zee Cardinaal bezocht.
De onderstand welke krachtens art: 21 van de Wet van 3 Augustus 1862 (Staatsblad No 56) aan hulpbehoevende vrijgemaakten werd toegekend, bedroeg in 1904 f. 134.82.

xxx

C. Gewestelijk Bestuur

In de maand Juni 1904 werd dit eiland vereerd met een bezoek van den Hoogedelgestrengen Heer Jhr. J. O. de Jong van Beek en Donk, Gouverneur van Curaçao vergezeld door de heeren C. Statius Muller, Administrateur van Financiën, M. C. Pleister, 1e Luitenant der infanterie en E. L. C. de Veer Abrahamsz, 1e Luitenant der rustende stedelijke schutterij te Curaçao, tevens Adjudant van den Gouverneur.

ZHEG.

Z.H.E.G. werd op den gouvernementssteiger ontvangen door den Gezaghebber en de daartoe benoemde Commissie en verolgens naar het Gouvernementshuis begeleid.
In de maand Februari 1904 is de weledelgestrenge heer G.R. Heppenfeldt, Gezaghebber van dit eiland, die tot herstel van gezondheid met verlof op Curaçao was, alhier teruggekeerd.

D. Gewapende dienst.
De Schutterij is steedsrustend en de sterkte van de politiemacht is te zwak voor de verschillende diensten, die zij heeft te presteeren.

E. Rechtswezen.
I Rechterlijke macht en rechtspraak.
Onder het personeel van de rechterlijke macht heeft er gedurende het jaar 1904 slechts één verandering plaatsgehad.
Wegens vertrek van dit eiland is aan den heer J. Scheuerman, i/pl. kantonrechter, op zijn verzoek een eervol ontslag als zoodanig verleend.
De hierbij overgelegde staat (Bijlaag No 2) toont de zaken aan, die gedurende het jaar 1904 bij het Kantongerecht alhier behandeld zijn.
II Politie.
De brigade maréchaussées en veldwachters was voltallig in 1904 en bestond uit: 1 maréchaussée der 1e klasse, 3 maréchaussées der 2e klasse en 6 veldwachters.
Het is hoogst noodzakelijk dat de politiemacht op dit eiland versterkt wordt.
Het is ook zeer wenschelijk dat in alle buitendistricten alhier politiewachten worden geplaatst.
III Gevangeniswezen.

De

B. De hierbij overgelegde staat (Bylage No 3) toont aan het aantal gevangenen, dat gedurende het jaar 1904 werd opgenomen en wederom ontslagen uit de Gevangenis fort.

F. Eeredienst

I Protestantsche gemeente

De dienst bij deze gemeente werd gedurende het jaar 1904 zoowel te Oranjestad als te Piedra-Plat gedaan door den Leeraar W. van den Brink, die ook met den dienst op Curacao belast was en af en toe dienstreizen naar dit eiland gedaan heeft.
Verder zijn betreffende deze gemeente de volgende gegevens ingekomen:
Het aantal lidmaten bedraagt 194.

Kinderen gedoopt	12.
Cathechisanten	26.
Nieuwe leden	8.
Zondagschoolleerlingen	41.
Huwelijksinzegeningen	4.
Attestaties ingediend	1
Attestaties afgegeven	0.

II Roomsch Katholieke gemeente.

Evenals in de vorige jaren werd door het Hoofd van de Missie te Curacao direct aan het Hoofdbestuur te Curacao verslag uitgebracht betreffende deze gemeente.

G Instellingen van Liefdadigheid

I De armenkas.

C. De verantwoordingstaat (Bylage No 4) toont aan het beheer van dit fonds.

II. De begrafenis societeiten:

a. De Weldadigheid voor leden van alle gezindten.
b. De Roomsch Katholieke begrafenisbroederschap, uitsluitend voor Roomsch Katholieken.
Beide vereenigingen zijn zeer nuttig en beantwoorden goed aan het door de oprichters beoogde doel.

—— III

III. De Vereeniging "Mutuo Auxilio".

Deze vereeniging stelt zich ten doel om in de behoeften van fatsoenlijke huisarmen te voorzien.

H. Geneeskundige dienst.

Het verslag van den gouvernements geneeskundige alhier betreffende den algemeenen gezondheidstoestand van de bevolking van dit eiland over 1904 is overgelegd geworden bij missive dd. 3 Januari 1905 No 6.

I. Onderwys.

De jaarlyksche schoolbezoeken hebben in 1904 plaats gehad en het op de scholen gegeven onderwys was over het algemeen voldoende.
By G.B. dd 9 December 1904 No 943 werd de heer J. Scheuerman, Hoofd der openbare school alhier, tydelyk naar Curacao overgeplaatst.
De heer J. H. P. Schils Onderwyzer 3e kl. werd in diens plaats met de waarneming der betrekking van Hoofd der voormelde school belast.
De hierbij overgelegde staat (Bylage No 5) toont aan het aantal van het onderwyzend personeel van elke school alhier en de akten van bekwaamheid, waarover dit beschikt.
Volgens ingekomen opgaven bedroeg het aantal schoolgaande kinderen in 1904:

Op de openbare school	113.
" " scholen van de zusters van Liefdadigheid:	
Te Oranjestad	238
" Noord	207.
" Sta Cruz	302.
Op de school van de Protestantsche gemeente te Piedra-plat	21.
Totaal.	881.

K. Landsgebouwen en Eigendommen, Zoomede Openbare werken.

Gedurende het jaar 1904 werden aan deze gebouwen de vereischte herstellingen gedaan. 5

52 —— De

De wegen in de buitendistricten, de straten in het stadsdistrict en de gou-
B. vernementssteiger werden ook, voor zooveel mogelijk met het hiervoor toegestane bedrag, hersteld en in orde gehouden.

L. Posteryen

De mailverzending werkt steeds goed en voldoet aan de behoeften van dit eiland.
De opbrengst van het Hulppostkantoor is in 1904 geweest als volgt:

aan verkochte frankeerzegels	ƒ	1022.37⁵
" " briefkaarten	"	10.70
" " postwisselformulieren	"	4.11⁵
" " verbruikte portzegels	"	80.67⁵
" " briefomslagen met zegelafdrukken	"	0.40⁵
Totaal	ƒ	1118.27

In het jaar 1904 zyn:
Ontvangen 8340 stuks brieven en briefkaarten
Verzonden 9485 " " " "
Verdere wetenswaardigheden
a. Buiten het gewone postverkeer werden in 1904 aangebracht 525 stuks brieven en andere stukken.
b. Aangeteekende stukken:
Ontvangen ———— 400.
Verzonden ———— 302.
c. Rebuten:
C. Ontvangen ———— 27.
Verzonden ———— 66.
d. Dienstbrieven:
Ontvangen ———— 4
Verzonden ———— 79.
e. Potosdrukwerk:
Ontvangen ———— 15947.
Verzonden ———— 626.
Gedurende het jaar 1904 zyn door het -Hulp-

-Hulppostkantoor alhier 712 postwissels verzonden tot een bedrag van ƒ46916.40 en uitbetaald 52 postwissels tot een bedrag van ƒ 1896.48.

M. Geldelyk Beheer

Een algemeen overzicht der ontvangsten en uitgaven over het jaar 1904 (Bylaag No. 6) gaat hierby
Hypotheken en Eigendomsovergangen.
Een algemeen overzicht betreffende de hypotheken en eigendomsovergangen op dit eiland (Bylaag No. 7) wordt hierby overgelegd.

N. Nyverheid.
I. Mynwezen.
Van dit eiland werden in het jaar 1904 met 37 schepen 36810, 86 M³ phosphorzure kalk uitgevoerd (Bylaag No. 8).
De exploitatie hiervan op de "Cerro Colorado" en "Cerro Culebra" wordt steeds voortgezet.
In 1904 werd ontvangen aan uitvoerrecht ƒ 6607.21
en aan scheepsontgelden " 5593.06.
Totaal ƒ12200.27

Gedurende het jaar 1904 werden de werkzaamheden aan de goudmynen van dit eiland, evenals in 1903, op een groote schaal (met een vrygezet alle machinerieën) op Balashi gereed en in werking gebracht.
In de maanden November en December van het afgeloopen jaar heeft men met 20 stampers op Balashi gewerkt.
Volgens ingewonnen inlichtingen van den Superintendent van de "Vetuba Gold Concession Ltd" worden zeer goede resultaten van deze maatschappy verwacht.
By G.B. dd 17 December 1904 No. 966 werd aan voormelde maatschappy vergund -aan-

B

haar kapitaal nu berekend op ƒ 1.440000 (£ 120.000) te vermeerderen met ƒ 1.560000 (£ 130.000) en aldus te brengen op ƒ 3.000000 (£ 250.000), teneinde haar in staat te stellen hare werkzaamheden uit te breiden.
Gedurende het jaar 1904 werd door deze maatschappij 98, 2845 K G goud ter waarde van ƒ 133.318 verscheept.

II Landbouw.
Door het uitblijven van den regen is in het afgeloopen jaar de oogst geheel mislukt.

III Veeteelt.
Tengevolge van de droogte is deze bron zeer achteruitgegaan.
De veestapel bedroeg volgens den hierbij overgelegden staat (Bylaag No 1) als volgt:

Paarden	114.
Ezels	1205.
Muilezels	12.
Runderen	64.
Schapen	8900.
Geiten	12275.
Varkens	1357.

IV Uitgifte van gronden.
In 1904 werden 212 nieuwe stukken gronds in huur afgestaan en 12 huurcontracten hernieuwd, waarvan de termijn van 20 jaren was verstreken.

C

V. Visscherij.
Deze tak van nijverheid is ook in 1904 voor de arme bevolking van dit eiland een groote bron van bestaan geweest.

VI Gedurende het afgeloopen jaar zijn er 2254 vaten zout van dit eiland uitgevoerd.

VII Handel en scheepvaart.
Evenals in de vorige jaren heeft dit eiland ook in 1904 handel gedreven met

met Europa, de V. S. van Noord-Amerika, Curaçao, Columbia en Venezuela.
In 1904 zijn er van dit eiland 3602 vaten meststof naar Barbados uitgevoerd.
Ingeklaard 400 schepen metende 59112, 42 M³
Uitgeklaard 409 " " 54927, 26 "
(Zie Bylagen No 9 en 10).
Bylagen No 11 en 12 zijn specifieke opgaven van de hoeveelheden en de soorten van de in- en uitgevoerde goederen, zoomede van de plaatsen waarheen die goederen uitgevoerd werden.

VIII Scheepsbouw en Zeebrieven.
Er zijn gedurende het jaar 1904 twee schepen op dit eiland gebouwd.
Door het Bestuur van dit eiland werden vier Zeebrieven afgegeven.

Aruba, den 20e Januari 1905.
De Gezaghebber van Aruba,
A. J. Kappenfeldt

---

xxx In het jaar 1904 werd door tusschenkomst van den Gezaghebber van dit eiland van wege het Algemeen Nederlandsch Verbond een openbare bibliotheek alhier opgericht. Een afschrift van het jaarlijksch verslag dezer bibliotheek wordt hierbij overgelegd (Bylaag A).
xxxx De heer J. B. Arends, koopman alhier, werd in diens plaats tot pl. Kantonrechter benoemd.

Staat van Bevolking
Oranjestad - Aruba
— 1904. —

55

Aruba — Staat van Bevolking — Anno 1904

Omschrijving	Ingezetenen: Geboren in de Kolonie: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Geboren in de overige West-Indiën: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Geboren in Nederland: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Geboren in andere oorden: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Generaal totaal
Oranjestad	362	488	336	305	1491	13	11	–	–	24	4	2	–	–	6	27	21	8	7	63	1584
	370	491	348	314	1520	11	9			20						30	23	11	8	72	1618

Aantal huizen	
Pannendak	160
Spaansch en stroodak	100
Totaal	260

Godsdienst	
Protestant	234
R. Katholiek	1349
Israeliet	1
Totaal	1584
	1618

Gehuwden	
Mannen	279
Vrouwen	247
Totaal	526

Generale bevolking	
Mannen	406
Vrouwen	522
Jongens	344
Meisjes	312
Totaal	1584
	1618

Aruba, den 10 Januari 1905
De Wijkmeester v/d Oranjestad
J. W. Beaujon

Aruba — Staat van

Omschrijving	Ingezetenen									
	Geboren in de Kolonie					Geboren in de Overige West Indiën				
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal
Oranjestad	362	488	386	305	1491	13	11	–	–	24
	370	491	348	314	1520	11	9			20

Aantal huizen	
Pannendak	160
Spaansch en strodak	100
Totaal	260

Godsdienst	
Protestant	234
R/Katholiek	1349
Israeliet	1
Totaal	1584
	1618

Staat van Bevolking
Vierde District
Aruba
1904.-

Aruba — Staat van Bevolking — Anno 1904.

Omschrijving	Ingezetenen																				Generaal totaal
	Geboren in de Kolonie					Geboren in de overige West Indiën					Geboren in Nederland					Geboren in andere landen					
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
Vierde district	320 5	375 80	212 9	235 247	1142	–	–	–	–	–	1	–	–	–	1	4	3	3	4	14	1157

Bezittingen

Huizen	217
Tuinen	415

Vee

Paarden	18
Ezels	380
Runderen	10
Geiten	2300
Schapen	1950
Varkens	350

Godsdienst

Protestanten	13
Roomsch Katholieken	1144
Totaal	1157

Gehuwden

Mannen	165
Vrouwen	168
Totaal	333

Generale Bevolking

Mannen	325
Vrouwen	378
Jongens	215
Meisjes	239
Totaal	1157

Aruba, Januari 1905
De Districtmeester van het 4de district
J. de Cuba

Aruba

Staat van

Omschrijving	Ingez									
	Geboren in de Kolonie					Geboren in de overige West Indien				
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal
Vierde district	320 5	375 80	212 9	235 247	1142	–	–	–	–	–

Bezittingen	
Huizen	217
Tuinen	415

Vee	
Paarden	18
Ezels	380
Runderen	10
Geiten	2300
Schapen	1950
Varkens	350

Generale

Mannen
Vrouwen
Jongens
Meisjes

Staat van Bevolking

Eerste District

Aruba

— 1904 —

57

Aruba, Staat van Bevolking Anno 1904

Omschrijving	Ingezetenen																				Generaal Totaal
	Geboren in de Kolonie					Geboren in de overige West-Indien					Geboren in Nederland					Geboren in andere landen					
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
Eerste district	549	605	511	537	2202	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	3	—	—	11	2213
	558	15	526	53	2252																10 2263

Bezittingen	
Huizen	338
Tuinen	485

Vee	
Paarden	55
Ezels	270
Runderen	38
Schapen	1340
Geiten	5005
Varkens	330
Muilezels	12

Godsdienst	
Protestanten	85 102
Roomsch-Katholieken	2128 2161
Totaal	2213

Gehuwden		
Mannen	370	373
Vrouwen	378	380
Totaal	748	

Generale Bevolking		
Mannen	566	557
Vrouwen	618	608
Jongens	526	511
Meisjes	553	537
	2263	
Totaal		2213

Aruba, Januari 1905
De Districtmeester van het eerste district
B. G. Desant

Aruba, Staat van

Omschrijving	Ingezet[…] Geboren in de Kolonie: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Geboren in de overige West-Indiën: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal
Eerste district	549 558	605 15	511 526	537 53	2202 2252	–	–	–	–	–

Bezittingen	
Huizen	338
Tuinen	485

Vee	
Paarden	55
Ezels	270
Runderen	38
Schapen	1340
Geiten	5005
Varkens	330
Muilezels	12

Generale
Mannen
Vrouwen
Jongens
Meisjes
Tota[…]

Staat van Bevolking
Tweede district
Aruba
1904.

58

Aruba — Staat van Bevolking — Anno 1904

Omschrijving	Ingezetenen																				Generaal Totaal
	Geboren in de Kolonie					Geboren in de overige West-Indiën					Geboren in Nederland					Geboren in andere landen					
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
Tweede district	497 6 / 503	626 7 / 633	226 11 / 237	326 12 / 338	1675	–	–	–	–	–	1	2	–	–	3	–	–	–	–	–	1678 1714

Bezittingen

Huisjes	259
Tuinen	380

Vee

Paarden	27
Ezels	330
Runderen	24
Schapen	5510
Geiten	4820
Varkens	552
Muilezels	4

Godsdienst

Protestanten	2
Roomsch-Katholieken	1676
Totaal	1678

Gehuwden

Mannen	212
Vrouwen	220
Totaal	432

Generale Bevolking

Mannen	498
Vrouwen	628
Jongens	226
Meisjes	326
Totaal	1678

Aruba Januari, 1905
De Districtmeester van het tweede district
Anthonius Kelly

Aruba Staat van

Ingezete[n]

Omschrijving	Geboren in de Kolonie					Geboren in de overige West-Indien				
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal
Derde district	497 6 503	626 7 633	226 11 237	326 12 338	1675	–	–	–	–	–

Bezittingen	
Huizen	259
Tuinen	380

Vee	
Paarden	27
Ezels	330
Runderen	24
Schapen	5510
Geiten	4820
Varkens	552
Muilezels	4

Generale Bev[olking]
Mannen
Vrouwen
Jongens
Meisjes
Totaa[l]

Staat van Bevolking

Derde District

Aruba

— . 1904 . —

59

Aruba — Staat van Bevolking — Anno 1904

Omschrijving	Ingezetenen																				Generaal totaal
	Geboren in de Kolonie					Geboren in de overige West Indiën					Geboren in Nederland					Geboren in andere landen					
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
Derde district	812	883	523	484	2702	–	–	–	–	–	1	2	–	–	3	–	–	–	–	–	2705

Bezittingen	
Huizen	397
Tuinen	295

Vee	
Paarden	24
Ezels	325
Schapen	1100
Geiten	1150
Varkens	325
Runderen	12

Godsdienst	
Protestanten	87
Roomsch Katholieken	2618
totaal	2705

Gehuwden	
Mannen	385
Vrouwen	373
Totaal	758

Generale Bevolking	
Mannen	813
Vrouwen	885
Jongens	523
Meisjes	484
Totaal	2705

Aruba, Januari 1905
De districtmeester van het derde district;
H. E. [illegible]

Afschrift.

Verslag betreffende de openbare Bibliotheek van het Algemeen Nederlandsch Verbond op het eiland Aruba.

Ter voldoening aan artikel 12, lid 1, van het Reglement voor de Openbare Bibliotheek op dit eiland, goedgekeurd bij G. B. dd. 1 Juni 1904 No. 405, heeft de ondergeteekende, Gezaghebber van het eiland Aruba, de eer het volgende verslag aan het Hoofdbestuur van het Algemeen Nederlandsch Verbond te Dordrecht in te dienen:

Deze Bibliotheek werd op den 11e Juni 1904 onder groote belangstelling geopend en met waardeering kan worden vermeld dat er een druk gebruik hiervan is gemaakt.

Het aantal boeken bedraagt 165, terwijl tot ultimo December a. p. 577 boeken dezer boekerij, ter lezing, zijn uitgereikt.

In het belang van het streven van het Algemeen Nederlandsch Verbond is een flinke uitbreiding dezer bibliotheek hoogst wenschelijk, daar velen alhier den wensch hebben geuit en alle hoop koesteren dat het tegenwoordige aantal boeken in den loop van dit jaar met een rijken voorraad zal worden vermeerderd.-

Aruba 18e Januari 1905.
De Gezaghebber van Aruba,
(get) G. R. Zeppenfeldt,
Voor afschrift
De Gezaghebber voormeld,

G R Zeppenfeldt

60

No. 27

Generale Staat der Bevolking
1904 –
Aruba.

61

N° 27.

Eiland Aruba, Generale staat der Bevolking Anno 1904.

Omschrijving	Ingezetenen van Aruba,																				Generaal Totaal
	Geboren in de Kolonie.					Geboren in de overige West-Indiën					Geboren in Nederland					Geboren in andere Landen.					
	Mannen	vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
Oranjestad	362	488	336	305	1491	13	11	–	–	24	4	2	–	–	6	27	21	8	7	63	1584.
Eerste District	549	605	511	537	2202	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8	3	–	–	11	2213
Tweede District	497	626	226	326	1675	–	–	–	–	–	1	2	–	–	3	–	–	–	–	–	1678
Derde District	812	883	523	484	2702	–	–	–	–	–	1	2	–	–	3	–	–	–	–	–	2705
Vierde District	320	375	212	235	1142	–	–	–	–	–	1	–	–	–	1	4	3	3	4	14	1157.
Totaal	2540	2977	1808	1887	9212	13	11	–	–	24	7	6	–	–	13	39	27	11	11	88	9337.-

Getal	Huizen	Tuinen	Godsdienst		Getrouwden		Generale Bevolking	
Oranjestad.	260	2	Protestanten	421	Mannen	1411	Mannen	2599
Eerste District	338	485	R/Katholieken	8915	vrouwen	1386	vrouwen	3021
Tweede District	259	380	Israelieten	1			Jongens	1819
Derde District	397	295	–				Meisjes	1898
Vierde District	217	415						
Totaal	1471	1577	Totaal	9337	Totaal	2797	Totaal	9337

Vee	
Paarden	114
Ezels	1205
Muilezels	12
Runderen	64
Schapen	8900
Geiten	12275
Varkens	1357

Huwelijken enz.

Gedurende het jaar 1904 werden gesloten huwelijken 78

waarbij zijn gewettigd kinderen — 75

Bij akten zijn erkend natuurlijke kinderen 22

Geboren gedurende 1904.

Van het mannelijk geslacht	171	
" " vrouwelijk "	159	330
Waarvan in echt	229	
Buiten echt	101	330
Overleden gedurende 1904		
Van het mannelijk geslacht	50	
" " vrouwelijk "	49	99
Levenloos geboren	4	4.

Verdeeling van de bevolking naar de onderscheidene betrekkingen, beroepen en ambachten.-

Gouvernementsambtenaren en geëmployeerden	32.
Kooplieden	44.
Winkeliers	124.
Grondeigenaars	40
Rentenierster	1
Goud en zilversmeden	3
Blikslagers	2
Timmerlieden	55
Metselaars	60
Schoenmakers	32
Kleermakers	26
Zeelieden en visschers	525
Landbouwers tevens mijnwerkers	800
Landbouwers tevens veehouders	420
Hoeden- manden- en stoelenmakers	101
Arbeiders zonder bepaalde ambacht	450
Smeden	10
	2725

Aldus opgemaakt volgens opgaven van den wijkmeester en de Districtmeesters op Aruba den 12e Januari 1905.

De Gezaghebber van Aruba,

A. J. Kieppenfeldt

No. 27

Aruba den 5den Januari 1905.

Den WelEd. Gestr. Heer
G. A. Zeppenfeldt

Aruba 31 December 1904

Bij dezen kan ik UWelEdelAchtbare mededeling als antwoord op uw missive No. 103 dat op de school der E.E. Zusters alhier in het stadsdistrict les of onderwijs wordt gegeven door

twee E.E. Zusters en 1 kweekelinge aan 238 kinderen
aan de Noord door 2 " " " " 207 "
op S. Cruz " 2 " " " " 302 "

[illegible] R.C.P.

Den WelEdelAchtb. Heer
G. Zeppenveldt
Gezaghebber.

62

No. 27

Aruba den 5den Januari 1905.

Den WelEd. Gestr. Heer
G. A. Zeppenfeldt
Gezaghebber van Aruba

WelEd. Gestrenge Heer

In antwoord op Uw geëerd schrijven van den 29den Dec. 1904 onder No. 104 hebben wij de eer UEd. Gestr. hieronder te doen toekomen het jaarlijksch verslag der Protestantsche Gemeente van Aruba.

Statistiek der Protestantsche
Gemeente van Aruba
over 1904.

Aantal lidmaten .... 194.
Vertrokken 3. Gestorven 2.
Aantal kinderen gedoopt ..... 12.
" Catechisanten 26
" nieuwe leden 8
" zondagschoolleerlingen 41
Gekomen met attestatie 1

63

Meenende hiermede aan Uw verzoek te hebben voldaan hebben wij de eer te zijn namens den Kerkeraad der Prot. Gem. Uwe dienstw. dien.

H. van den Brink
Voorzitter
en
Scriba
C. Weeman

Opgave van de waarde der Gouvernementseigendommen op het eiland Aruba, volgens taxatie op den 17n Januari 1905.-

Gesaghebberswoning	f 8000 =
Schoolgebouw	" 8000 =
Fort Zoutman	" 2000 =
Toren Willem III	1000 =
Tolhuis	125 =
Boei en Bakens	25 =
Recherche booten	1200 =
Quarantaine boot (kleine)	80 =
" " (groote)	200 =
Transportabel Wachthuisje	400 =
Wachthuisje op Kommandeursbaai	150 =
" " Boca-Chikito	35 =
" " Sarabata	31 =
" " Lagun.	50 =
	f 21296 =

Aruba, den 17n Januari 1905.
De Commissie van taxatie.

[illegible],

64

Lourens Oduber

Opgave van de waarde der Gouvernementseigendommen op het eiland Aruba, volgens taxatie op den 17e Januari 1905.

Gezaghebberswoning	f 8000 –
Schoolgebouw	" 8000 =
Fort Zoutman	" 2000 –
Toren Willem III	" 1000 =
Tolhuis.	" 125 =
Boei- en bakens.	25 –
Recherchebooten.	1200 =
Quarantaine boot (kleine).	80 =
" " (groote).	200 =
Transportabel Wachthuisje	400 –
Wachthuisje op Kommandeursbaai	150 –
" " Poos-Mosquito	35 –
" " Taratata	31 =
" " Lagoen.	50 =
	f 21296 =

Aruba, den 17 Januari 1905.
De Commissie van taxatie.

H Kroslie

65

Zomensl Oduber

A. J. Kroch Jr.

Hypotheken en eigendomsovergangen

			Hypotheken	Bedrag
Op Ultimo December 1903 bedroegen de gevestigde hypotheken een totaal van			86	f 182782.40
Bijgekomen tot en met Ultimo December 1904:				
Tegen 12% 's jaars	f 1060.00		8	
" 10% 's jaars	600.00		2	
" 9,6% " "	8350.00		10	
" 9% " "	3850.00		2	
" 8½% " "	3500.00		2	
" 7¼% " "	250.00		1	17610.00
			111	f 200392.40
Doorgehaald tot en met Ultimo December 1904:		Hyp.		
Tegen 12% 's jaars	f 700.-	1		
" 9% " "	1000.-	1		
" 8% " "	600.-	2		
" 6% " "	1000.-	1	5	3300.00
Blijven op Ultimo December 1904			106	f 197092.40

Gedurende het jaar 1904 werden één en tachtig (81) verschillende akten overgeschreven.

Aruba, Ultimo December 1904
De Hypotheekbewaarder
J.P. Beaujon

Gezien,
De Gezaghebber,
[illegible signature]

66

Rechtswezen op het eiland Aruba

Behandelde zaken by het Kantongerecht gedurende het jaar 1904

Strafzaken.

a	Het moedwillig toebrengen van slagen of kwetsuren, die geene ziekte of onbekwaamheid tot persoonlyken arbeid van meer dan zes dagen hebben ten gevolge gehad	17
b	Beleediging door woorden van een bedienende beambte der politie ter gelegenheid van de waarneming zyner bediening	2
c	Het toebrengen van slagen aan een ondergeschikte beambte van de politie ter gelegenheid van de waarneming zyner bediening	1
d	Wederspannigheid door feitelyken en gewelddadigen wederstand tegen bedienende beambten der politie handelende ter uitvoering eener algemene verordening	3
e	Overtreding der bepalingen op den in- uit- en doorvoer	1
f	Het voorhanden hebben van gedestilleerd in een lokaal, waarin een bierhuis gehouden wordt,	1
g	Het vechten op de openbare straat	1
h	Diefstal van zaken beneden de waarde van f 25.-	1
i	Het bezigen van onzedelyke woorden op de openbare straat	1
j	Het plegen van orde- en rustverstorende handelingen op eens anders terrein, na zich zonder voorkennis van den huurder daarop te hebben begeven	1
k	Het niet verschynen als getuigen op de terechtzitting	2
l	Het laten loopen van vee op eens anders beplanten grond	1
m	Het plukken van onrype dividivipeulen van boomen groeiende op gouvernementsgronden	10
	Totaal	42
	Verrichtingen op last van den Rechter-Commissaris belast met de instructie van strafzaken by het Hof van Justitie in de Kolonie Curaçao	5

Burgerlyke zaken

a	Beëdigde verklaring ter erlanging van zeebrieven	4
b	Schuldvordering	2
c	Vordering tot schadevergoeding	1
d	Gerechtelyke uitwinning wegens verschuldigde grondbelasting over de jaren 1900 en 1901	11
	Totaal	18

67

Voorzieningen in voogdyen en toeziende voogdyen	15
Benoemingen en beëdiging van deskundigen	1
Beschikkingen op ingekomen stukken	2
Verrichtingen op last van het Hof van Justitie in de Kolonie Curaçao	1
Afleggen verklaring der zeerisico door den schipper en het scheepsvolk	2

Aruba, Ultimo December 1904
De Griffier by het Kantongerecht op Aruba
J.J.V. Beaujon

Gezien,
De Gezaghebber,
C.M. Kwepperfeld

(En) Opgave der Landsgoederen dienende aan de politiewacht in het fort Zoutman op Aruba.

Benaming der goederen.	Aanwezig op 1 Januari 1904	Bygekomen of vernieuwd	Afgegaan of onbruikbaar geworden.	Blyft aanwezig op 1 Januari 1905.	Aanmerkingen
W.p. planken tafel	1	"	"	1	
" Zitbanken	5	"	"	5.	
Waterton	1	"	"	1	
Drinkmokken	1	1	1	1.	
Rustezels	7	1	"	8.	
Luidklok met toun	1	"	"	1.	
Klok met slagwerk	1	"	"	1.	
Lantarens	4	"	"	4.	
Kapstokken	8	"	"	8.	
W.p. planken kastjes	3.	"	"	3.	
Bezems	1	2	2	1.	
Vlaggen	1	3.	3.	1.	
Lein vlaggen	6.	6.	6.	6.	
Cavelerie sabels	1	"	"	1.	
Sabels met toebehooren	10.	"	"	10.	
Achterlaad geweren	7.	"	"	7.	
met patronen	1088.	"	256	832	
Schroeve draaiers	7.	"	1.	6.	
Poudraals v. geweren	3.	"	1	2	
patroonzakjes	3.	"	"	3.	
Revolvers met	7.	"	"	7	
patronen	228.	"	140.	88	
Kanonnen	2.	"	"	2.	
Merkboek v. kl. vee	1.	"	"	1.	
Merkyzer " " "	1.	"	"	1.	
Stempel	1.	"	"	1.	
Hamer	1.	"	"	1.	
Lantaarns voor de Quarantein dienst	6.	"	"	6	allen defect
Petroleum kannen	2.	2.	2.	2.	
Vuurtoren lampen	1.	1.	1.	1.	
Kijker	1.	"	"	1.	
Hangsloten	8.	"	"	8.	
Revolvertasjes	6.	"	"	6.	
twee ezels.	2.	"	"	2.	

Benaming der goederen.	Aanwezig op 1 Januari 1904	Bygekomen of vernieuwd	Afgegaan of onbruikbaar geworden	Blijft aanwezig op 1 Januari 1905	Aanmerkingen
Haven Lantaarns	2.	„	„	2.	
Water emmers	1	„	„	1.	
Spuw bakken	1	„	1	—	
Twee rijzadels met toebehooren	2	„	„	2.	
Gevangenissen	4	„	„	4	
Groote hangsloten	4	„	„	4	
Kleine „	4	„	„	4	
Kelletje met toebehooren	4	4	4	4	
Britsen	4	„	„	4	
Drinkmokken	3	1	1	3.	
Water emmers	3	„	„	3.	
Handboeien met sleutels	3	„	„	3.	
voet „ „ „	3.	„	„	3.	
St. Nicolaas.					
W.p. planken tafel	1.	„	„	1	
„ „ zitbanken	2.	„	„	2.	
Waterton	1	„	„	1	
Lantaarns	1.	„	„	1.	
Bezems	1.	1	1	1.	
Rustezels	1.	„	„	1.	
Achterlaad geweer	1.	„	„	1.	
met patronen	12.	„	6	6.	
Revolver	1.	„	„	1	
met patronen	15	„	4	11.	
Schroeve draaiers	1.	„	„	1	
Revolvertasch	1.	„	„	1.	

Benaming der goederen	Aanwezig op 1 Januari 1904	Bygekomen of vernieuwd	Afgegaan of onbruikbaar geworden	Blijft aanwezig op 1 Januari 1905	Aanmerkingen
Commandemsbaai **Savonet.**					
W.p. planken tafel	1.	„	„	1.	
„ „ zitbanken	1.	„	„	1.	
Watertobbe	1.	„	„	1.	
Rustezels	1.	„	„	1	
Lantaarns	1.	„	„	1.	
Bezems	1.	1	1.	1.	
Achterlaad geweer	1.	„	„	1.	
met patronen	18.	„	6	12.	
Revolver met	1	„	„	1	
patronen	11.	„	5.	6.	
Schroevedraaier	1.	„	„	1.	
Revolvertasch	1.	„	„	1.	
Malmok					
W.p. planken tafel	1.	„	„	1.	
„ „ zitbanken	2.	„	„	2.	
Stoelen	2.	„	„	2.	
Waterton	1.	„	„	1.	
Lantaarn	1.	„	„	1.	
Rustezel	1.	„	„	1.	
Bezem	1.	0	1	0	
Koffie kannen	1.	0	1	0	
Lepel	2	0	2	0	
Kookpotten	1.	0	1	0.	
Braadpan	1.	0	1	0.	
Borden	3.	0	3	0.	
Messen	1	0	1	0.	

Aruba den 1 Januari 1905
voor overgave, de Marechaussee 1e klasse
P. J. Marie

Accoord
De Ambtenaar v/h Openbaar Ministerie
v. d. Schotborgh

Gezien
De Gezaghebber,
A. Wieppenfeld

Inventaris der Landsgoederen behoorende tot het kantoor van den Ontvanger op Aruba.—

Benaming der goederen.	Aanwezig op 1e Januari 1904.	Bijgekomen.	Afgegaan of onbruikbaar geworden.—	Aanwezig op 1e Januari 1905	Aanmerking.—
IJzeren geldkisten op voetstukken en dupl. sleutels	2	-	-	2.	
Houten kast	1	-	-	1	
Zegelkast	1	-	-	1	
Schrijflessenaar	1	-	-	1	
Houten tafels	1	-	-	1	
Toonbank	1	-	-	1	
Klok	1	-	-	1	
Snipperbak	1	-	-	1	
Zandbak	1	-	-	1	
Waterglazen	-	6	-	6	
Inktkoker	1	-	-	1	
Stoelen	-	6	-	6	
In dienst der Recherche					
Bascule met gewichten.-	1	-	-	1	
Peilstokken	2	-	-	2	
Houten tafels	1	-	-	1	-

Aruba, den 11e Januari 1905,
De Ontvanger,
[illegible]

Gezien:
De Gezaghebber,
[illegible]

Opgave der Landsgoederen ten dienste van den Landmeter van de Buitendistricten op Aruba.

Benaming der goederen.	Aanwezig op 1 Jan. 1904.	Bijgekomen.	Afgegaan.	Aanwezig op 1 Januari 1905.	Aanmerkingen.
Peilkompas op drievoet	1	–	–	1	Defect en onbruikbaar.

Aruba, 4 Januari 1905.
De Rooimeester v/d. buitendistricten op Aruba,
J. J. C. Lampe

Gezien:
De Gezaghebber,
A. W. Heppenfeldt

70

Opgave der landsgoederen op het eiland Aruba, ten dienste van den Rooimeester in de Oranjestad

Benaming der goederen	Aanwezig op 1 Januari 1904	Bijgekomen	Afgegaan	Aanwezig op 1 Januari 1905
Prismatisch peilkompas in lederen etui met Jacob's staff	—	1	—	1
Meetketting	—	1	—	1
Teekenplank	—	1	—	1
Teekenvoorbeelden	—	3	—	3
Teekenhaken	—	2	—	2
Teekenliniaals	—	2	—	2
Buigbaar teekenliniaal	—	1	—	1
Teekendriehoeken	—	4	—	4
Teekenschaal	—	1	—	1
Graadboog	—	1	—	1
Teekendoos	—	1	—	1
Teekenpapier	—	9 Meter	2 M	7 Meter
Teekentafel met zitbank	—	1	—	1
Teekenpotlooden	—	4 doz	1 doz	3 doz

Aruba den 9n Januari 1905
De Rooimeester van de Oranjestad
J.W. Beaujon

Gezien,
De Gezaghebber,
A.W. Heppenfeldt

Inventaris der meubels enz. ten Kantore van den Ambtenaar van het Openbaar Ministerie op Aruba.

Benaming der meubels	Aanwezig op 1e Januari 1904	Bijgekomen	Afgegaan of onbruikbaargeworden	Aanwezig op 1e Januari 1905	Aanmerking
Schrijftafel met kast	1	-	-	1	
armstoelen	6	-	-	6	
zitbank	1	-	-	1	
kapstok	1	-	-	1	
inktkoker	1	-	-	1	
schel	1	-	-	1	
waterkruik	1	-	1	0	
waterglazen	1	6	-	7	
hamer	1	-	-	1	

Aruba den 11 Januari 1905
De Ambtenaar van het Openbaar Ministerie bij het Kantongerecht,
v.d. Schotborgh

Gezien:
De Gezaghebber,
C.M. Kappenfeld

Staat van gevangenen gedurende het jaar 1900 en Vier in de gevangenis op Aruba opgenomen.-

73

Staat van gevangenen gedurende het jaar 1904 en vier in de gevangenis op Aruba opgenomen.

Namen.	Opgelegde Straf.	Datum der opname in en van het ontslag uit de gevangenis	Aanmerkingen.
Anthonio Paesch.	By vonnis van het Kantongerecht den 10 October 1903. tot eene gevangenisstraf van 5 dagen en geldboete van vier gulden, de boete te vervangen door twee dagen gevangenisstraf.	Opgenomen den 14 September en daaruit ontslagen den 21 September waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Nicolaas de Leon.	By vonnis van het Kantongerecht den 19 December 1903. tot eene gevangenisstraf van 3 dagen en geldboete van vier gulden, de boete te vervangen door twee dagen gevangenisstraf.	Opgenomen in de gevangenis den 27 Februari en daaruit ontslagen den 4 Maart waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Petronilia Wolff.	By vonnis van het Kantongerecht den 26 Maart tot eene gevangenisstraf van 5 dagen en geldboete van vier gulden, de boete te vervangen door twee dagen gevangenisstraf.	Opgenomen den 25 April en daaruit ontslagen den 2 Mei waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Aniseto Maduro.	By vonnis van het Kantongerecht den 2 April tot eene gevangenisstraf van eene maand en geldboete van f 25. de boete te vervangen door 5 dagen gevangenisstraf.	Opgenomen den den 16 Mei en daaruit ontslagen den 20 Juni waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Leonso Roga.	By vonnis van het Kantongerecht den 30 April tot eene gevangenisstraf van 3 maanden en geldboete van f 25. de boete te vervangen door 5 dagen gevangenisstraf.	Opgenomen den 13 Juni en daaruit ontslagen den 6 September waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Petra Dijkhoff.	By vonnis van het Kantongerecht den 14 Mei tot eene gevangenisstraf van 5 dagen en geldboete van vier gulden, de boete te vervangen door twee dagen gevangenisstraf.	Opgenomen den 13 Juni en daaruit ontslagen den 20 Juni waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Jan Hendrik Croes.	By vonnis van het Kantongerecht den 28 November 1903. tot eene geldboete van drie gulden te vervangen door een dag gevangenisstraf.	Opgenomen den 11 Mei en daaruit ontslagen den 12 Mei.	
Jan Hoek	By vonnis van het Kantongerecht den 4 Juni tot eene gevangenisstraf van tien dagen en geldboete van tien gulden de boete te vervangen door drie dagen gevangenisstraf.	Opgenomen den 26 Juni en daaruit ontslagen den 9 Augustus waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Pablo Ridderstap.	By vonnis van het Kantongerecht den 4 Juni tot eene gevangenisstraf van tien dagen en geldboete van tien gulden, de boete te vervangen door drie dagen gevangenisstraf.	Opgenomen den 25 Juni en daaruit ontslagen den 8 Augustus, waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	

Staat van gevangenen gedurende het jaar 1900 en vier in de gevangenis op Aruba opgenomen.

Namen.	Opgelegde Straf.	Datum der opname in en van het ontslag uit de gevangenis	Aanmerkingen.
Anthonio Paesch.	By vonnis van het Kantongerecht den 10 October 1903.		
Francisco (a) Pancho Quant.	By vonnis van het Kantongerecht den 11 Juni tot eene gevangenisstraf van zeven dagen.	opgenomen den 8 Augustus en daaruit ontslagen den 15den Augustus.	
Polidor Vrolyk.	By vonnis van het Kantongerecht den 25 Juni tot eene gevangenisstraf van eene maand en geldboete van vijf en twintig gulden de boete te vervangen door vijf dagen gevangenisstraf.	Opgenomen den 9 Augustus en daaruit ontslagen den 13den September, waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Virginia Dirks.	By vonnis van het Kantongerecht den 20 Augustus tot eene gevangenisstraf van 3 dagen en geldboete van vier gulden, de boete te vervangen door een dag gevangenisstraf.	Opgenomen den 20 September en daaruit ontslagen den 24ste September waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Jan Maduro.	By vonnis van het Kantongerecht den 27 Augustus tot eene gevangenisstraf van tien dagen en eene geldboete van ƒ 20. te vervangen door gevangenisstraf van vijf dagen, en eene geldboete van ƒ 5. te vervangen door twee dagen gevangenisstraf.	Opgenomen den 16 September en daaruit ontslagen den 3den October waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Tomas (a) Johannes Werleman.	By vonnis van het Kantongerecht den 3 September tot eene gevangenisstraf van acht dagen en geldboete van vier gulden, de boete te vervangen door twee dagen gevangenisstraf.	Opgenomen den 28 September en daaruit ontslagen den 8 October waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Adriaan Laclé.	By vonnis van het Kantongerecht den 17 September tot eene gevangenisstraf van veertien dagen en geldboete van vijf gulden, de boete te vervangen door twee dagen gevangenisstraf.	Opgenomen den 25 October en daaruit ontslagen den 7 November	deze veroordeelde heeft de boete betaald
Herman Rekwest.	By vonnis van het Kantongerecht den 10 September tot eene gevangenis van 8 dagen en geldboete van tien gulden de boete te vervangen door 3 dagen gevangenisstraf.	Opgenomen den 27 October en daaruit ontslagen den 8 November waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Reinira de Lange.	By vonnis van het Kantongerecht den 24 September tot eene gevangenis van drie dagen en geldboete van vier gulden, de boete te vervangen door een dag gevangenisstraf.	Opgenomen den 25 October en daaruit ontslagen den 29ste October waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	

Staat van gevangenen gedurende het jaar 1900 en vier in de gevangenis op Aruba opgenomen.

Namen.	Opgelegde Straf.	Datum der opname in en van het ontslag uit de gevangenis	Aanmerkingen.
Anthonio Paesch.	By vonnis van het Kantongerecht den 10 October 1903.		
Simon Ras.	By vonnis van het Kantongerecht den 8 October tot eene geldboete van ƒ 15. te vervangen door 6 dagen gevangenisstraf en eene geldboete van ƒ 5. te vervangen door 3 dagen gevangenisstraf.	Opgenomen den 16 November en daaruit ontslagen den 25 November.	
Luisa Franken.	By vonnis van het Kantongerecht den 8 October tot eene maand gevangenisstraf.	Opgenomen den 28 October en daaruit ontslagen den 27e November.	
Isaak Geerman.	By vonnis van het Kantongerecht den 15 October tot eene gevangenis van tien dagen en geldboete van tien gulden de boete te vervangen door twee dagen gevangenisstraf.	Opgenomen den 17 November en daaruit ontslagen den 30e November waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Thomas Tromp.	By vonnis van het Kantongerecht den 11 Juli 1903. tot eene gevangenisstraf van 8 dagen en geldboete van vier gulden, de boete te vervangen door twee dagen gevangenisstraf.	Opgenomen den 29 November en daaruit ontslagen den 9en December waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Anasario Roos.	By vonnis van het Kantongerecht den 8 October tot eene gevangenisstraf van twee maanden en geldboete van vijfentwintig gulden de boete te vervangen door vijf dagen gevangenisstraf.	Opgenomen den 27 October en daaruit ontslagen en 31. December waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Pedro Jankowertz	By vonnis van het Kantongerecht den 5 der November tot eene gevangenisstraf van 5. dagen en geldboete van vier gulden de boete te vervangen door twee dagen gevangenisstraf.	Opgenomen den 12 December en daaruit ontslagen den 19 December waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	

Gezien
De Gezaghebber
[illegible]

Aruba den 31e December 1900 en vier.
De Cipier
L. Rosenberg

Opgave der Landsgoederen op het eiland Aruba ten dienste van het Kantongerecht, van den Hypotheekbewaarder en van den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand.-

Benaming der goederen.	Aanwezig op 1 Januari 1904.	Bijgekomen.	Afgegaan.-	Aanwezig op 1 Januari 1905.	Aanmerkingen.
Geschilderde houten kasten, ten dienste van het Kantongerecht, v/d. Hypotheekbewaarder en v/d. Burgerlijken Stand.	3	-	-	3.	
Mahonyhouten tafel	1	-	-	1	
Tafelkleed, groen laken	1	-	-	1	
Armstoelen met rieten zitting	5	-	-	5	
Kastje (wit pijn)	1	-	-	1	bij O.M.
Schellen	2	-	-	2	1 op Landsschool.
Hanglamp	1	-	-	1	
Hoedenrek	1	-	-	1	
Waterglazen met schotels	2	6	2	6	
Inktkoker	1	-	-	1	
Geverniste wp. kastje	1	-	-	1	
De Pinto, Wetboek van Strafvordering	2	-	-	2	
Schooneveldt, Wetboek van Strafrecht	1	-	-	1	
V/d. Kemp, Ontwikkeling van het Recht betreff. de Kantonger.	1	-	-	1	
Stoelen met rieten zitting	-	6	-	6	

Aruba, den 9 Januari 1905.
De Koloniale Schrijver
J.J. Beaujon [signature]

Gezien
De Gezaghebber,
[signature]

78

Opgave der Landsgoederen op het eiland Aruba, ten dienste van den Scheepsmeter. –

Benaming der goederen.	Aanwezig op 1 Januari 1904.	Bijgekomen.	Afgegaan.	Aanwezig op 1 Jan 1905	Aanmerkingen.
Meetlint	1	–	–	1	
Schietlood	1	–	–	1	
Winkelhaak	1	–	–	1	
IJzeren cijfers	9	–	–	9	
" letters	4	–	–	4	
" tang	1	–	–	1	

Aruba den 9 Januari 1905
De Scheepsmeter
J. J. Beaujon

Gezien:
De Gezaghebber,
C. W. Kroeppenfeld

Opgave van ingeschreven personen in het ten kantore van den Gezaghebber gehouden Register ter inschrijving van vestiging en hernieuwde vestiging binnen de Kolonie Curaçao

---

Gedurende het jaar 1904 zijn tien (10) personen in dit Register ingeschreven, onder nummer 280 tot met 289.—

Aruba, den 9 Januari 1905
De Koloniale Schrijver
[signature]

Gezien,
De Gezaghebber,
[signature]

Opgave van ingeschreven personen in het ten kantore van den Gezaghebber gehouden Register ter inschrijving van vestiging en hernieuwde vestiging binnen de Kolonie Curaçao;

Gedurende het jaar 1904 zijn tien (10) personen in dit Register ingeschreven, onder nummer 280 tot met 289.-

Aruba, den 9 Januari 1905
De Koloniale schrijver
J.J. Beaujon

Gezien,
De Gezaghebber,
C.A.W. Kepprenfeld

81

Staat der meubelen, aanwezig in de Openbare School van het eiland Aruba, op ult° December 1904.

Benaming	Aanwezig op ult° Dec. 1903	Bijgekomen	Afgeschreven (onbruik-baar geworden)	Aanwezig op ult° Dec. 1904	Aanmerkingen.
Portret van H. M. de K.	1	–	–	1	
Schoolbanken	41	–	–	41	
Lessenaars	2	–	–	2	
Borden met schragen	6	–	–	6	
Telraam	1	–	–	1	
Waterpot met voetstuk	1	–	–	1	
Kasten	2	1	–	3	
Tafeltjes	2	–	–	2	
Stoelen	3	–	–	3	
Emmer	1	–	–	1	
Drinkbekers	4	–	–	4	
Klok	1	–	–	1	
Schel	1	–	–	1	
Voddenbakken	6	–	1	5	
Zandbakken	9	–	1	8	
Kaarten	4	2	–	6	1 van Nederland; 1 " Europa; 1 " 't O. halfrond; 1 " " W. "; 1 " " metr. stelsel; 1 " West-Indië
Wandplaten	30	–	–	30	
Tafels op schragen	2	–	–	2	
Losse banken	1	–	–	1	
Hanglampen	–	2	–	2	
Bankjes	–	4	–	4	

Aruba, 10 Januari 1905
Het waarn. hoofd der School
J.H.P. Schrils

Gezien:
De Gezaghebber,
[signature]

82

Opgave der Landsgoederen op het eiland Aruba, behoorende tot het Kantoor van den Gezaghebber. -

Benaming der goederen. -	Aanwezig 1 Januari 1904	Bijgekomen	Afgegaan	Aanwezig 1 Jan. 1905	Aanmerkingen
Grootgeschilderde archiefkast	2	–	–	2	
Kast of etagère met scherm.	1	–	–	1	
Houten kastjes.	1	–	–	1	
Mahoni houten tafel.	1	–	–	1	
Geschilderde houten tafeltjes	1	–	–	1	
Geelgekleurde schrijflessenaar	2	–	–	2	
Armstoelen met rieten zitting.	5	6	5	6	
Inlandsche stoelen.	3	–	–	3	
Zegelpers voor het klein zegel.	1	–	–	1	
Zegelpers (Gezaghebber van Aruba)	1	–	–	1	
Cachet (Gezaghebber van Aruba)	1	–	–	1	
Cachetten oud model (Komm. v Aruba	2	–	–	2	(onbruikbaar.)
Koperen Armenbus met hangslot	1	–	–	1	Bij den Burg. Stand.
Stembus met twee hangsloten	1	–	–	1	" " Kol. schrijver.
Barometer	1	–	–	1	
Thermometer	1	–	–	1	
Regenmeter	1	–	–	1	
Kaart van Aruba	1	–	–	1	oud.
Kaart van Suriname	1	–	–	1	
Kaart van ankerplaatsen Klein Curaçao, Bonaire en Aruba.	1	–	–	1	
Waterkruik	1	–	–	1	
Portret van de Koningin	1	–	–	1	
Schellen	1	–	–	1	

Aruba, den 9 Januari 1905.-
De Koloniale schrijver
J. P. Beaujon[?]

Gezien:
De Gezaghebber,
A. Wakkerfeld[?]

83

Opgave van ingeschreven personen in het ten Kantore van den Gezaghebber gehouden Register ter inschrijving van vestiging en hernieuwde vestiging binnen de Kolonie Curaçao

Gedurende het jaar 1903 zijn vijf en twintig (25) personen in dit Register ingeschreven, onder nummer 255 tot en met 279.–

Aruba, den 8 Januari 1904
De Koloniale Schrijver
J.J. Beaujon

Gezien
De Gezaghebber
J. G. [illegible]

84

Opgave van ingeschreven personen in het ten kantore van den Gezaghebber gehouden Register ter inschrijving van vestiging en hernieuwde vestiging binnen de Kolonie Curaçao

Gedurende het jaar 1903 zijn vijf en twintig (25) personen in dit Register ingeschreven, onder nummer 255 tot en met 279.—

Aruba, den 8e Januari 1904
De Koloniale schrijver
J.J. Braughing

Gezien
De fung. Gezaghebber
J.G. Lampe

85

Staat van den uitvoer van het eiland Aruba in 1903, 1904 en 1905.

		Hoeveelheid			Waarde			Land van bestemming
		1903	1904	1905	1903	1904	1905	
Aloehars	K.G.							
Beenderen	K.G.							
Boonen	liter							
Brandhout	K.G.							
Caret	K.G.							
Dividivi	K.G.							
Diversen	kist							
Eieren (kippen)	stuks							
Eieren (meeuwen)	-„-							
Ertsen	K.G.							
Geitenvellen	K.G.							
Goud	K.G.							
Hooi	K.G.							
Houtskolen	zak							
Huiden	K.G.							
Kalk	H.L.							
Klinkers	1000 stuks							
Kokosnoten	stuks							
Koper, oud	K.G.							
Mais	liter							
Mandjes	stuks							
Mest	vat							
Phosphorzure kalk	M³							
Pindas vat van 144 L.								
Salons	stuks							
Schapenvellen	doz.							
Schildpadden	stuks							
Stroohoeden	doz.							
Stoelen inl.	stuks							
Visch-gez.	doz.							
Wol (vuil)	K.G.							
Zoolleder	K.G.							
Zout	H.L.							
Paarden	stuks							

86

	Hoeveelheid.			Waarde.			Land van bestemming.
	1903	1904	1905.	1903.	1904.	1905.	
Muilezels - stuks							
Ezels "							
Schapen "							
Geiten "							
Varkens "							

		1903.		1904.		1905.	
		Hoeveelheid.	Waarde	Hoeveelheid.	Waarde.	Hoeveelheid.	Waarde
Koffie	K.G.						
Klinkers	1000 stuks						
Leder	K.G.						
Likeur	Liter						
Mais	Liter						
Margarine	K.G.						
Meel, mais	Liter						
Meel, tarwe en rogge	K.G.						
Ossehuiden	K.G.						
Pannen	1000 stuks						
Pik, teer, harpuis	K.G.						
Provisiën	colli						
Reuzel	K.G.						
Rum	Liter						
Rijst	K.G.						
Schildpadden	stuks						
Sigaren	1000 stuks						
Sparren	stuks						
Spek	K.G.						
Steenkolen	1000 K.G.						
Stijfsel	K.G.						
Suiker, bruine	K.G.						
Suiker, witte	K.G.						
Tabak	K.G.						
Varkenskoppen, gez.	K.G.						
Vleesch, gezouten	K.G.						
Vleesch, (Salons)	stuks.						
Verf	K.G.						
Verfhout	K.G.						
Visch, gezouten	doz.						
…wol	K.G.						
…isky	Liter						
[illegible]	Liter						
[illegible]	K.G.						
[illegible]	K.G.						

Staat van den invoer van het eiland Aruba gedurende de 3 laatste jaren. –

		1903.		1904.		1905.	
		Hoeveelheid.	Waarde	Hoeveelheid.	Waarde.	Hoeveelheid	Waarde.
Aardappelen	K. G.						
Alcohol	liter						
Aloehars	K. G.						
Azijn	liter						
Bakeljauw	K. G.						
Band- en bladyzer	K. G.						
Band- en bladkoper	K. G.						
Boonen	liter						
Boter	K. G						
Beschuit	K. G.						
Bier	liter						
Buskruit	K. G.						
Cigaretten	pakje						
Cognac	liter						
Dakpannen	1000 stuks						
Dividivi	K. G.						
Diversen	colli						
Dynamiet	K. G.						
Erwten	liter						
Geitenvellen	K. G.						
Goederen droge	colli						
Goederen natte	colli						
Hoeden	dozijn						
Hoedenstroo	stuks						
Hooi	K. G.						
Hout, mah. en andere hard.	K. G.						
Hout, timmer (balken, ribben en planken)	M²						
Houtskolen	zak						
Jenever	liter						
Kalk	Hectoliter						
Kazen	K. G.						
Kerosene	liter						

Staat van den doorvoer van het eiland Aruba gedurende de 3 laatste jaren.

Omschrijving der goederen		1903.	1904.	1905.
Braziliehout	K.G.			
Cacao	K.G.			
Campechehout	K.G.			
Caoutchouc	K.G.			
Cederhout	K.G.			
Copaiba	K.G.			
Diversen	colli			
Dividivi	K.G.			
Ebbenhout	K.G.			
Geitenvellen	K.G.			
Geelhout	K.G.			
Goud	K.G.			
Hardhout	K.G.			
Kinabast	K.G.			
Koffie	K.G.			
Mahoniehout	K.G.			
Ossenhuiden	stuks			
Pokhout	K.G.			
Schapenvellen	dozijn			
Zapatero hout	K.G.			

88